



MICROFILMED BY **BYU**

AT:

**COPTIC CATHOLIC  
PATRIARCHATE, CAIRO**

OPERATOR

**STEVE BALDRIDGE**

REDUCTION X

**24**

DATE FILMED

**22 APR 1988**

LIGHT METER SETTING

**23**

FILM EMULSION NUMBER

**A 81390221**

FILM UNIT SER. NO.

**HRP 51568**

PROJECT NUMBER

**EGPT 00004**

ROLL NUMBER

**8**

LOCALITY OF RECORD

TITLE OF RECORD

**LITURGIQUE**

ITEM

**11**





ΕΙΗΕΩ  
 ρεχιρας

السلام  
 والرحمة

يا يوم الخميس اول ذلك  
 اهورش و...  
 او ملون ويندوا اول  
 لب البضى ان كان

السلام

والسلام  
 والرحمة

ΕΙΗΕΩ  
 ρεχιρας



المحشين ارضن يالله لعظيم رحمتك  
 الي اقرها وبعدها اوشيت المضي  
 وبعدها تسبحت الملايكه  
 السنويه المعروفة بصلات  
 وفي من ذلك يطوف الكاهن البيعه  
 بالسجور من غير ثقيل يدي لاجل قبلت يهوذا  
 وعند ما شئت تسبحت الملايكه الي عند  
 هافرون الله  
 الي امرهم يقولوا الدلو لوجيا  
 بظلموديه وهما اللعدي  
 للملايكه والرسل والشهداء والقديسين وهذا  
 بيان اولهم  
 بعبودهم الامانة تقوي الي عند

يقولوا  
 الكاهن راسه ويتدي بصلات الشكر  
 امام المذبح كما القاده ويرفع الي يمينه ياوشيت  
 صلات الشكر باكر والشمامسة  
 وبعدها يقولوا هذا الار

ANCLIA  
 CITER  
 TEF

TEF  
 CITER

ثم يقول  
 المحشين



اليوم وهو هذا بلحنه المعروف

11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846.

Ⲑⲉⲛⲓⲣⲏⲥⲉⲛⲁⲁⲓⲃⲟⲩⲟⲩ  
ⲁⲩⲧⲁⲛⲉⲛⲓⲃⲉⲧⲣⲟⲥⲟ

Землю и имущество не  
отопы ины де ехоты

7. φαι φαιετπερ' αριρεν  
 8. οτο επε αμα. وبعد الابراهيم

الذي هو هذا: فصل من قصص ايماننا الرسل

وفي تلك الأيام وقف بطرس في وسط الاخوة وكان

جمعاً مختصاً بشوايه وعشرون اسماً وقال ايها

الرجال الاخوة ينبغي ان يسم الملائكة الذي سيق

فقال الروح القدس عليّ ثم داوود من اجل شهيدائه .



καὶ αὐτοὶ ἔτι πλεονάζουσιν <sup>#</sup> يقولوا

وبعد الامانه الي اخرها ثم يرفع الطاهر يديه

وَنُوفَهُ نِلَا شَتْ مَجْمَعَاتٍ مَوْقُوفٍ وَقِيُولٍ

يخاويه الشعب

فَابْلَغْ لَبِزْ بِالْهَوْنِ بِاللَّيْلِ نَلَا

وبيدهم التوافيق ورواها في

1218  
 1219  
 1220  
 1221  
 1222  
 1223  
 1224  
 1225  
 1226  
 1227  
 1228  
 1229  
 1230  
 1231  
 1232  
 1233  
 1234  
 1235  
 1236  
 1237  
 1238  
 1239  
 1240  
 1241  
 1242  
 1243  
 1244  
 1245  
 1246  
 1247  
 1248  
 1249  
 1250  
 1251  
 1252  
 1253  
 1254  
 1255  
 1256  
 1257  
 1258  
 1259  
 1260  
 1261  
 1262  
 1263  
 1264  
 1265  
 1266  
 1267  
 1268  
 1269  
 1270  
 1271  
 1272  
 1273  
 1274  
 1275  
 1276  
 1277  
 1278  
 1279  
 1280  
 1281  
 1282  
 1283  
 1284  
 1285  
 1286  
 1287  
 1288  
 1289  
 1290  
 1291  
 1292  
 1293  
 1294  
 1295  
 1296  
 1297  
 1298  
 1299  
 1300  
 1301  
 1302  
 1303  
 1304  
 1305  
 1306  
 1307  
 1308  
 1309  
 1310  
 1311  
 1312  
 1313  
 1314  
 1315  
 1316  
 1317  
 1318  
 1319  
 1320  
 1321  
 1322  
 1323  
 1324  
 1325  
 1326  
 1327  
 1328  
 1329  
 1330  
 1331  
 1332  
 1333  
 1334  
 1335  
 1336  
 1337  
 1338  
 1339  
 1340  
 1341  
 1342  
 1343  
 1344  
 1345  
 1346  
 1347  
 1348  
 1349  
 1350  
 1351  
 1352  
 1353  
 1354  
 1355  
 1356  
 1357  
 1358  
 1359  
 1360  
 1361  
 1362  
 1363  
 1364  
 1365  
 1366  
 1367  
 1368  
 1369  
 1370  
 1371  
 1372  
 1373  
 1374  
 1375  
 1376  
 1377  
 1378  
 1379  
 1380  
 1381  
 1382  
 1383  
 1384  
 1385  
 1386  
 1387  
 1388  
 1389  
 1390  
 1391  
 1392  
 1393  
 1394  
 1395  
 1396  
 1397  
 1398  
 1399  
 1400  
 1401  
 1402  
 1403  
 1404  
 1405  
 1406  
 1407  
 1408  
 1409  
 1410  
 1411  
 1412  
 1413  
 1414  
 1415  
 1416  
 1417  
 1418  
 1419  
 1420  
 1421  
 1422  
 1423  
 1424  
 1425  
 1426  
 1427  
 1428  
 1429  
 1430  
 1431  
 1432  
 1433  
 1434  
 1435  
 1436  
 1437  
 1438  
 1439  
 1440  
 1441  
 1442  
 1443  
 1444  
 1445  
 1446  
 1447  
 1448  
 1449  
 1450  
 1451  
 1452  
 1453  
 1454  
 1455  
 1456  
 1457  
 1458  
 1459  
 1460  
 1461  
 1462  
 1463  
 1464  
 1465  
 1466  
 1467  
 1468  
 1469  
 1470  
 1471  
 1472  
 1473  
 1474  
 1475  
 1476  
 1477  
 1478  
 1479  
 1480  
 1481  
 1482  
 1483  
 1484  
 1485  
 1486  
 1487  
 1488  
 1489  
 1490  
 1491  
 1492  
 1493  
 1494  
 1495  
 1496  
 1497  
 1498  
 1499  
 1500  
 1501  
 1502  
 1503  
 1504  
 1505  
 1506  
 1507  
 1508  
 1509  
 1510  
 1511  
 1512  
 1513  
 1514  
 1515  
 1516  
 1517  
 1518  
 1519  
 1520  
 1521  
 1522  
 1523  
 1524  
 1525  
 1526  
 1527  
 1528  
 1529  
 1530  
 1531  
 1532  
 1533  
 1534  
 1535  
 1536  
 1537  
 1538  
 1539  
 1540  
 1541  
 1542  
 1543  
 1544  
 1545  
 1546  
 1547  
 1548  
 1549  
 1550  
 1551  
 1552  
 1553  
 1554  
 1555  
 1556  
 1557  
 1558  
 1559  
 1560  
 1561  
 1562  
 1563  
 1564  
 1565  
 1566  
 1567  
 1568  
 1569  
 1570  
 1571  
 1572  
 1573  
 1574  
 1575  
 1576  
 1577  
 1578  
 1579  
 1580  
 1581  
 1582  
 1583  
 1584  
 1585  
 1586  
 1587  
 1588  
 1589  
 1590  
 1591  
 1592  
 1593  
 1594  
 1595  
 1596  
 1597  
 1598  
 1599  
 1600  
 1601  
 1602  
 1603  
 1604  
 1605  
 1606  
 1607  
 1608  
 1609  
 1610  
 1611  
 1612  
 1613  
 1614  
 1615  
 1616  
 1617  
 1618  
 1619  
 1620  
 1621  
 1622  
 1623  
 1624  
 1625  
 1626  
 1627  
 1628  
 1629  
 1630  
 1631  
 1632  
 1633  
 1634  
 1635  
 1636  
 1637  
 1638  
 1639  
 1640  
 1641  
 1642  
 1643  
 1644  
 1645  
 1646  
 1647  
 1648  
 1649  
 1650  
 1651  
 1652  
 1653  
 1654  
 1655  
 1656  
 1657  
 1658  
 1659  
 1660  
 1661  
 1662  
 1663  
 1664  
 1665  
 1666  
 1667  
 1668  
 1669  
 1670  
 1671  
 1672

*(Faint Greek script visible through the parchment)*

Handwritten text (partially obscured):  
 ...  
 ...  
 ...

E 126 226  
 112 112 112

727HOC-5

ويعلمها بعد الفاعل في قوله

بقرات كثر من الفرس

اليوم

107 240 107 240 0 παρρησιος  
 0 12 παρρησιος 0 12 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος

107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος

107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος

107 240

الذي كان فايد للذين امسكوا يسوع لانه كان  
 متحوبا من عدتنا وكان له حصه في هذا الخدمه  
 لكي افشي لزمانه حفلا من اجرت الظلم فسقط علي  
 وجهه واستشف من وسطه وانزف كلما كان  
 في جوفه وبان ذلك لكل سكان اورشليم حتي انه  
 دعي اسم ذلك الحفل بلفنتهم خلد اماع الذي هو قتل  
 الدم لانه مكتوب في كتاب المزمار ان دياره تصير  
 خرابا ولا يكون فيها ساكن ورياسه ياخذها  
 غيره لم تنزل كلمت الاب وبقره يقول الكاهن  
 الخديم هذا القطعه الرومي بلحننا معروف  
 بتلكت ليرود وهي هذا

107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος  
 107 240 107 240 0 παρρησιος

107 240







وهذا بيانهم  $\epsilon\upsilon\chi\alpha\iota\sigma\tau\epsilon\varsigma$   $\tau\epsilon\iota\kappa\omicron\varsigma$   
 مثل نجور عشيه  $\alpha\sigma\alpha\phi\iota\varsigma$   $\alpha\sigma\alpha\phi\iota\varsigma$   
 وبعدهم دكا يترى وكا يبين وايانا الذي  
 ومنزور الخشاي  $\alpha\sigma\alpha\phi\iota\varsigma$   $\alpha\sigma\alpha\phi\iota\varsigma$   
 ارحمني يا الله لعلهم  $\alpha\sigma\alpha\phi\iota\varsigma$   $\alpha\sigma\alpha\phi\iota\varsigma$   
 وبعده يقولوا المذوات القبطي والعربي  
 والموعظه لا يينا الفديس اثنا ششوده  
 الذي لعدائ لغان يوم الخشاي الكبير موجودين  
 كتاب  $\alpha\sigma\alpha\phi\iota\varsigma$   $\alpha\sigma\alpha\phi\iota\varsigma$  اللغات وبعدهم يوضع  
 الكاهن حيث اياي اللبان في المبحر  
 ويقول سر البولس وهذا بيان موجود بالحواري  
 اذ يكتب الاسرار  $\alpha\sigma\alpha\phi\iota\varsigma$   $\alpha\sigma\alpha\phi\iota\varsigma$   
 وفي ضمن ذلك يقال البولس قبطي وعربي الذي  
 لعدائ اللغات يوم الخشاي ثم يطوف الكاهن

ثم يحضروا البيعة ويتدوا بصلوات الثالثة  
 والسادسه والناشفة من يوم الخشاي قبل وقتها  
 لاجل عمل اللغات يقال بنواثم ومناميرهم  
 ومردانهم واناجيلهم وطروحانهم قبطي وعربي  
 والطبحات وكيريا الصوت ابوري ناي نان  
 والبركة المعروفة بهذا الحجة والمجد لربنا دايما  
 ترتيب عمل اللغات يوم الخشاي الكبير  
 يملأ اللغات ماء حلو ويملا ايضا طاشه بجانبه  
 ماء حلو يرسم غسل الوجه واليدين ويلبس  
 الكاهن الثوبيه وباني بدلت اللثمنوت  
 وكذلك الشماس يلبس الثوبيه اذا كانت موجوده  
 ويسدي الكاهن بصلوات الشكر الى اخرها  
 يرفع الكاهن النجور مثل كبروني ضمن ذلك مثل  
 الشماسه بهذا الارباع ويدهم النواقيش والرفوف  
 وهذا

هو اس واليوم ⲉⲃⲟⲩⲁⲛⲉⲣⲓⲛⲟⲩⲧⲣⲉⲙ  
 والى الدير انتم ⲙⲁⲃⲉⲛⲉⲣⲧⲉⲛⲟⲩⲧⲣⲉⲙ  
 واحد تسجد ⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥⲓⲟⲩⲧⲁⲥ  
 له وعبد ⲧⲉⲛⲟⲩⲧⲁⲥⲓⲥⲓⲟⲩⲧⲁⲥ  
ⲧⲉⲛⲟⲩⲧⲁⲥⲓⲥⲓⲟⲩⲧⲁⲥ  
 لانه مبارك ⲭⲉⲩⲩⲁⲣⲱⲟⲩⲧⲣⲉⲙ  
 ثم يقول الكاهن المسبخت اواشي الكبار  
 وهم المرمي والمسافرين والتجار والملك  
 والمتبحرين والغرابين والموعوظين وبعدهم  
 يقول الكاهن هذا الطيب وهذا بيانهم  
ⲉⲃⲟⲩⲁⲛⲉⲣⲓⲛⲟⲩⲧⲣⲉⲙ  
 الى اخرهم قبطي عرني وذلك موهوب لكتاب  
 قداس اللقانة وفي اخر كل ربع من القبطي يردوا  
 الشعب على الكاهن بهذا ويقولوا كبير بالصوت

البعيد ولا يغبل احداً وبعد يقال الثلاث  
 قدسيات سنوي واوشيت الانجيل  
 والمنور والانجيل قبطي وعربي الذي  
 لقداس اللقانة المعروف بهذا اليوم وعندما  
 ينشئ القاري الى عندما قام من العشاء  
 واشتد بمسيل وصب ماء في لقانة  
 يشد الكاهن وسطه بزنا ابيض ويصب  
 قليل ماء في اللقانة والطاسه شمال الطيب  
 وعندما اشهد الانجيل قبطي عربي يقال ثقبه  
 وبعد يرفع الكاهن الطيب ويقولوا الثقب  
 والكهنه كبير بالصوت عيه مرات بالكبير  
 وبايديهم النواقيش وبعدهم يرد الانجيل القدس  
 اللقانة وهذا بيانه  
 يسوع المسيح هو ⲡⲓⲥⲧⲁⲥⲓⲥⲓⲟⲩⲧⲁⲥ  
ⲉⲃⲟⲩⲁⲛⲉⲣⲓⲛⲟⲩⲧⲣⲉⲙ







وهذا هي TEN ج ٥٥٥ ج TEN  
 ج TOUR الى افرها وبعدها يقول  
 الكاهن ثلاث شكر لاجل كل لقان الخيش  
 مثل كل المعوديه وهذا بياني  
 الى افرها TEN ج ٥٥٥ ج TEN  
 بغير الكاهن الصلاة بالبركه المعروفة بهذا الجمع  
 وهذا بياني TEN ج ٥٥٥ ج TEN الى افرها وبعدها  
 يقول الكاهن TEN ج ٥٥٥ ج TEN  
 والشعب يقول انا الذي في السموات الى افرها  
 والمجد لنا ولها امين

ثم دخلت تبييت لقان الخيش الكبير  
 بسلام من الرب وعي برؤوسه  
 فبجبه للشهدا الاطهار  
 برشهم بكون معنا  
 امين  
 مازب

شم يقول الشعب سراً من نور المايه والخمخون  
 وهو هذا TEN ج ٥٥٥ ج TEN  
 الى افره بجمل الكاهن المذيل المنازريه ويعمل  
 ارجل الكهنه والشعب وفي ضمن ذلك ترثل  
 الشماشه بهذا الابصاليه الواطش يقال بطريقه  
 تنافسها TEN ج ٥٥٥ ج TEN  
 طريقه TEN ج ٥٥٥ ج TEN  
 عرساني لحين فروع غسل ارجل الشعب  
 وهذا بيان الابصاليه TEN ج ٥٥٥ ج TEN  
 الى افره TEN ج ٥٥٥ ج TEN  
 يقول الكاهن ثلاث شكر بعد اللقان  
 وهذا بياني TEN ج ٥٥٥ ج TEN  
 بكتاب قدس لقان الخيش يقال الى افرها  
 وبعدها صلاة ثانيه موجوده بغيرها  
 وهذا





يقول مقدس البطرس وهي ص  
 τῆς ἐκκλησίας τοῦ κυρίου  
 ἡμεῖς πᾶσι τοῖς ἀδελφοῖς  
 وبعده يقال البطريرك قبطي وعربي وتفسيره  
 الى افره ولا يقري قنا ليكون والابرئيس  
 قري بالز وبعدهم يقولوا الشعب الثلاث  
 تغديسات الى افره سنوي وبعدها يقول  
 الطاهر اوشيت الانجيل ويخرج المزبور بالحن  
 السنوي وبعده الانجيل القبطي المعروف بهذا  
 اليوم الى عند  
 اذا كان الال بطريرك موجود بالبيعة  
 يقال هذا  
 الى افرها موجود بالخولاني

ويوضع لعاقه حير فوق الابروستقارين ويطلع  
 من الهيكل الطاهر والشماس تكون بيده  
 المجره ولا يقول الشعب  
 المعروفة لكل قدس بل يقول الطاهر يحيل  
 الخدام وهذا بيانه  
 موجود بالخولاني الى افرها وبعدها يتزل  
 الطاهر الهيكل والشماس بيده المجره  
 ثم يوضع الطاهر الخ تحت ايدي لبنان في  
 المجره ويقول الطاهر سر البطريرك الى افره  
 ويطلع من الهيكل ويأوف البيعة ولا يقبل  
 احد الا اهل فبنت يهوا ويقول وهو راجع  
 هذا السر  
 الى افره موجود بالخولاني وفيه فمن فكت  
 يقول

ثم يقول الشعب  $\alpha\sigma\tau\alpha\tau\epsilon\sigma\theta\iota\varsigma$   
 الاشتمس وهذا بيانه  $\alpha\rho\epsilon\mu\alpha\varsigma\epsilon\psi$   
 موجود بكتاب المرات  $\alpha\beta\eta\epsilon\theta\omega\lambda\epsilon\alpha$   
 السنوي الى اخره وبعده يقولوا الشعب  
 رب القدري والملايكه وللناثوت المقدس  
 وبعده يقول الشماس  $\pi\rho\omicron\varsigma\phi\epsilon\rho\epsilon\iota$  الى اخره  
 ثم يرسم الكاهن ثلاث رشومات باللفافه  
 الموضعه فوق الصيبيه اول رسم على الشعب  
 يقول  $\sigma\tau\upsilon\tau\rho\iota\varsigma$  والرسم الثاني علي  
 ذاته يقول  $\alpha\iota\delta\epsilon\tau\alpha\iota\omicron\iota\eta\varsigma$  والرسم الثالث  
 علي الخدام  $\epsilon\tau\epsilon\rho\alpha\rho\iota\sigma\tau\epsilon\varsigma$   
 ثم يقول  $\theta\epsilon\omicron\varsigma$   
 ثم يرسم القراش  $\alpha\chi\rho\iota\sigma\tau\epsilon\alpha\iota\epsilon\iota\omicron\iota\eta\varsigma$   
 علي سبائه الي اخره وشميت الشماس  $\tau\epsilon\mu\alpha\chi$

وبعدها القراش بعد ذلك يقال ش  
 الانجيل  $\pi\rho\omicron\varsigma\omega\theta\iota\eta\varsigma$   
 موجوده بالمحوري ثم يكمل الانجيل القبطي  
 ويفسره عربي والتفسير موجود بكتاب النقاش  
 وبعده الموعظه ومرد الانجيل موجود بكتاب  
 المرات وبعده  $\pi\iota\varsigma\omega\upsilon\alpha\eta\epsilon\upsilon\mu\eta$   
 يقول الكاهن اثلاث او اثني  $\epsilon\pi\omicron\varsigma$   
 الكبار وهم السلامه والا با والجله والامانه  
 المقدسه يقال الي عند  $\pi\epsilon\upsilon\epsilon\lambda\omicron\varsigma$   
 يقال باقي  $\mu\epsilon\rho\iota\varsigma\tau\epsilon\pi\alpha\rho\theta\epsilon\iota\eta\varsigma$   
 الامانه  $\alpha\epsilon\tau\epsilon\mu\eta\epsilon\chi$  الي اخرها  
 وبعدها لا يقول الكاهن او شيت الطلح  
 لاجل قلت يوزا ثم بعد ذلك يقول الشماس  
 $\alpha\sigma\tau\alpha\tau\epsilon\sigma$

ويعبرها يقال  $\Theta\epsilon\iota\varsigma\ \omega\varsigma\ \epsilon\iota\varsigma\ \tau\omicron\upsilon\varsigma$   
 $\mu\epsilon\tau\epsilon\pi\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\sigma\tau\epsilon\upsilon\sigma\iota\varsigma$

ثم يقول الشعب  $\chi\epsilon\rho\varsigma$

ويبرها يقال  $\alpha\rho\iota\phi\upsilon\epsilon\tau\iota\ \pi\omicron\varsigma$   
 $\sigma\iota\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\mu\epsilon\tau\epsilon\sigma\tau\epsilon\upsilon\sigma\iota\varsigma$

الى اخرها ثم يقول السماش  
 $\pi\rho\omicron\varsigma\epsilon\tau\epsilon\chi\epsilon\sigma\epsilon\tau\epsilon\ \pi\epsilon\rho\tau\omicron\mu$

ولا يقال جمع ولا انزجيم  
ثم يقول الشعب

ويبرها  $\omega\varsigma\ \tau\epsilon\tau\epsilon\mu\epsilon\tau\epsilon\sigma\tau\epsilon\upsilon\sigma\iota\varsigma$   
يقول الكاهن  $\epsilon\mu\epsilon\tau\epsilon\sigma\tau\epsilon\upsilon\sigma\iota\varsigma$

ويكمل العزاس على سياقه بما فيه حسرت  
الحبيس البيرا وخذلتها وبعد هذا يقول  
الشعب ابانا الذي في السموات الى اخرها

ثم

ثم يقول الكاهن الامم الذي في السموات  
الحبيس باسليموس والكراتات موجودين  
بالحولاحي وبعدهم يقول الكاهن الاعزاس  
الى اخره وبعد يقول الشعب ستر نور المايه  
وحسين ومع سوا هذه البير  $\epsilon\mu\epsilon\tau\epsilon\sigma\tau\epsilon\upsilon\sigma\iota\varsigma$  الى اخره

ثم يقول الكاهن ابونا الذي في السموات  
الحبيس البيرا وخذلتها وبعد هذا يقول  
الشعب ابانا الذي في السموات وبعد هذا يقول  
الشعب ابانا الذي في السموات وبعد هذا يقول

$\pi\omicron\varsigma\epsilon\tau\epsilon\chi\epsilon\sigma\epsilon\tau\epsilon\ \beta\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\sigma\tau\epsilon\upsilon\sigma\iota\varsigma$

$\chi\epsilon\rho\varsigma\ \epsilon\mu\epsilon\tau\epsilon\sigma\tau\epsilon\upsilon\sigma\iota\varsigma$

وبعدهم ابانا الذي في السموات وبعدهم  
تسبح خلاص الخلاص عشرين يوم الحبيس  
اقسم الله على الامم واقول عليه لكي يفتقر  
لي خطايائي وبعد هذا

$\epsilon\mu\epsilon\tau\epsilon\sigma\tau\epsilon\upsilon\sigma\iota\varsigma$





والشعب يشك كل ربح الى اخره  
 ثم يقول الشعب  
 وفي ظن من يقول الكاهن  
 البركة **INC PXE** وانهم يطرون بانوزي  
 وبعد الشعب ابنا الرعي في السموات الى اخرها  
 ويقيموا الشعب بسلام من الرب اما يس

هذا ما يجسأ قرائته في صلوات بآكر الجمعة الكبرى  
 ثم يمشوا يفران بنوات الساعة والساعة  
 والتاسعة والحادية عشر وبكر يوم الجمعة  
 يقرؤهم قبطي وعربي وثلاثينهم وبعدهم  
 يقولوا **INC PXE** **Senēp rē**  
**INC PXE** **Senēp rē** **INC PXE**

**INC PXE** **Senēp rē**  
**INC PXE** **Senēp rē**  
 وابانا الذي الى اخره يقول سمعت الساعة  
 الثالثة من ليكت للجمعة من البض المقدسة  
 الدسيسة **INC PXE** والارمني انقول عليه  
 اني اقيم لي قضاياي وبعد لها  
**INC PXE** انني عشر رتبة وبعد لها المزمور  
 قبطي ووردة **INC PXE** والانجيل الاربعة  
 قبطي عربي وثلاثينهم وبعدهم والفرصات  
 وهو هذا **INC PXE** **Senēp rē**  
 الى اخره وبعد يقال طروحات الساعة  
 الاولى والثالثة من ليكت للجمعة وبعدهم  
 الجمعة المعروفة وهذا يا **INC PXE** **Senēp rē**  
 اخرها وبعد لها يقول الطاهن **INC PXE**

عشر حثا سبعة الزئيب بالساعة  
 الثالثة والناسفة وبعد كمال طلوت  
 الساعة التاسعة يقولون  $\pi\theta\epsilon\mu\alpha\iota$   
 الى اخرهم مثل الاول وبعدهم  
 $\theta\omicron\chi\tau\epsilon\psi\chi\omicron\mu$  اثني عشر رفعه وبعد  
 منور باكر يوم الجمعة ومرة والاناجيل الاربعه الذي  
 لباكر يوم الجمعة قبلي وعربي وتغيرهم والموعظه  
 ومرة الطروحات وهذا ياب  $\psi\epsilon\mu\psi\mu\alpha$   
 $\alpha\epsilon\psi\iota\omega\tau$  وبعدهم يقولوا الطروحات الاربعه  
 الطرخ الاول للساعة الثامنه والثاني للناسفة  
 والثالث للحارثه عشر والرابع لباكر وبعدهم  
 المرد وهو  $\pi\chi\epsilon\pi\alpha\mu\epsilon\psi$  وبعد  
 يقول التاهن الطبه  $\psi\gamma\mu\alpha\mu\alpha\iota$  وبعد  
 يقول التاهن  $\alpha\epsilon\psi\alpha\epsilon\psi\gamma\mu\alpha\iota$  وبعد

وايانا الذي الى اخرهم وبعدهم يثبتوا  
 الساعة السابعة من ليلت الحمد من حيث  
 المنوعه اقدسنا المسيح ملكي والارمني عليه  
 كلي يفرحنا يا اي وبعد  $\theta\omicron\chi\tau\epsilon\psi$   
 $\chi\epsilon\mu$  اثني عشر رفعه ومنور الساعة  
 ومرة والاناجيل الاربعه قبلي عربي  
 وتغيرها ثم يثبتوا مثل الاول ويقولوا  
 $\pi\theta\epsilon\mu\alpha\iota\pi\alpha\iota$   $\psi\epsilon\mu\psi\mu\alpha$   
 $\alpha\epsilon\psi\iota\omega\tau$   $\alpha\epsilon\psi\iota\omega\tau$  وبعدهم  
 $\theta\omicron\chi\tau\epsilon\psi$  اثني عشر رفعه  
 ومنور الساعة الثامنه ومرة والاناجيل  
 الاربعه قبلي وعربي وتغيرهم وبعد  
 يقولوا مثل الاول لثبث صلوات الحارث

عشر





الميام وبعد يبتدوا نفقات البوات  
 قولي ومزي وبعدهم  $\Theta \alpha \nu \chi \tau \epsilon \rho \alpha \iota$  اثني  
 عشرة وبعد هاترثل الشاشة  $\tau \epsilon \rho \alpha \iota$   
 $\alpha \nu \nu \alpha \nu \alpha$  واشتموع موفوه والتمنه مبدلين  
 ويايديهم الحام ويبتدوا بشركت النجور ويرفعوه  
 كنفوسهم امام ايقونث الطيرين ويقولوا هذا

اول بيد

للك ابراهيم  $\tau \epsilon \nu \alpha \nu \alpha \nu \alpha \nu \alpha$   
 المسيح  $\alpha \nu \nu \alpha \nu \alpha \nu \alpha$   
 وطريك  $\epsilon \tau \alpha \chi \rho \alpha \nu \nu \alpha \nu \alpha$   
 المعجب الذي  $\Theta \alpha \nu \chi \tau \epsilon \rho \alpha \iota$   
 صليغتنا في  $\epsilon \chi \rho \alpha \nu \nu \alpha \nu \alpha$   
 خلطان  $\tau \epsilon \nu \alpha \nu \alpha \nu \alpha$   
 خطا يانا  $\alpha \nu \nu \alpha \nu \alpha \nu \alpha$

ثاني بيد

ومو غطشهم وبعدهم مردا الطروما الذي  
 بيانه  $\tau \epsilon \nu \alpha \nu \alpha \nu \alpha$  وبعد الطرح موجود  
 بكتاب الطروما وبعد المرد  $\alpha \nu \nu \alpha \nu \alpha$   
 $\epsilon \tau \alpha \chi \rho \alpha \nu \nu \alpha$  وبعد يقول الكاهن الطليبه  
 وايودي ناي تاك الي اخرهم ثم يقول الكاهن  
 والشب  $\alpha \nu \nu \alpha \nu \alpha \nu \alpha$   
 وبعد ها يقول الكاهن البركه وبعد ها  
 والتف يقول  $\epsilon \tau \alpha \chi \rho \alpha \nu \nu \alpha$   
 ايانا الذي في السموات الى افرو ويعرفوا

سلام من الرب اياي

ترتيب الساعه السادسه من يوم الجمعة الكبيره  
 اول ذلك يقال مقدمت الميمه وهو كن  
 السالون المقدس  $\tau \epsilon \nu \alpha \nu \alpha \nu \alpha$   
 ثم يقرأ سيمر الساعه السادسه موجود بكتاب  
 الميام

Πατερ ημε πτερ φημεν  
 ευχεσθαι τερρος. المسيح  
 εχθου σου πτερ ετδ  
 ημε. ετδ πτερ ημε  
 ετδ πτερ ημε  
 ετδ πτερ ημε

ثالث ليد

χε πτερ τερρος ετδ  
 ευχεσθαι τερρος. المسيح  
 εχθου σου πτερ ετδ  
 ημε. ετδ πτερ ημε  
 ετδ πτερ ημε  
 ετδ πτερ ημε

110511

ولقد ها يقولوا هذا اليوم

φδ

φδ ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ

ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ

ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ

ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ  
 ετδ πτερ ετδ



ἔρνε ἡδύφρονος <sup>إلى الله والرب</sup>  
 ἔρνε σῶτε με ροιφ <sup>سمي اسمي</sup>  
 σῶτε με τὰ πρὸς ἐν <sup>بالله ملاقي</sup>  
 ὑπὲρ ἐν <sup>ولا تفعل من</sup>  
 ἡ πᾶσι <sup>طبياتي</sup>  
 ἡ ἐρνο <sup>إلى</sup>  
 ἐρνο <sup>واسمعي</sup>  
 ἡ ἐρνο <sup>أراعيه نظير الأول وهو هذا</sup>  
 ἡ ἐρνο <sup>إني أراعيه نظير الأول وهو هذا</sup>  
 ἡ ἐρνο <sup>عنيه وبالر</sup>  
 ἡ ἐρνο <sup>والطير والسمك</sup>  
 ἐν <sup>واقول وسمي</sup>  
 ἐν <sup>صوتي وينقذ</sup>  
 ἐν <sup>بالسلامة</sup>  
 ἐν <sup>نقسي</sup>

ἡδύφρονος <sup>السارسة</sup>  
 πᾶσι <sup>ثمرت علي</sup>  
 ἐν <sup>الصليب</sup>  
 ἐρ <sup>الخطية</sup>  
 ἡ <sup>شجرة</sup>  
 πᾶσι <sup>في الفزوش</sup>  
 ἡ <sup>فرق القوس</sup>  
 πᾶσι <sup>المثوية</sup>  
 πᾶσι <sup>خطايانا</sup>  
 πᾶσι <sup>المسح الهنا</sup>  
 ἡ <sup>ونجينا</sup>

يدور عليه الشعب هذا الرب

ἡ <sup>إني أراعيه نظير الأول</sup>

ἡ <sup>انامرف</sup>

ἔρνε

ⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉ | الذي جبلته  
ⲉⲱⲧⲉⲗ ⲛⲉⲫⲛⲟⲗⲓⲉⲧⲱ | يراك الذي  
ⲙⲟⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲫⲛⲟⲗⲓ | قتلته الخطيه  
ⲉⲱⲧⲉⲗ ⲓⲛⲉⲛⲡⲁⲧⲟⲥ | انت خطايك  
ⲉⲧⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉ | بالامك  
ⲛⲟⲧⲭⲁⲓⲟⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲉ | الحبيب  
ⲛⲓⲱⲧⲉⲧⲁⲭⲓⲧⲓⲧⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉ | وبالسممايين  
ⲓⲉⲧⲛⲧⲟⲧⲱⲧⲟⲧⲭⲟⲧ | الذي سرن  
ⲛⲉⲛⲛⲟⲧⲉⲗⲟⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲉ | بهما انقل  
ⲗⲁⲗⲓⲓⲧⲉⲛⲧⲉⲛⲣⲉⲗⲓⲟⲓ | عظمي  
ⲛⲉⲧⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉ | من نالم  
ⲉⲛⲉⲣⲉⲫⲱⲉⲧⲓⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉ | الانبيا الرسل  
ⲉⲧⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉ | الي نركاب  
ⲉⲧⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉ | السمايين

ⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉ  
ⲗⲁⲗⲓⲓⲧⲉⲛⲧⲉⲛⲣⲉⲗⲓⲟⲓ | الحمد للآب  
ⲙⲓⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉ | يا يسوع المسيح  
ⲉⲧⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉ | الالهنا يا ابن  
ⲛⲉⲫⲛⲟⲗⲓⲉⲧⲱⲧⲉⲛⲣⲉⲗⲓⲟⲓ | في اديم السارش  
ⲛⲉⲫⲛⲟⲗⲓⲉⲧⲱⲧⲉⲛⲣⲉⲗⲓⲟⲓ | والشامه  
ⲉⲧⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉⲗⲓⲟⲓ | شمر على الصليب  
ⲛⲉⲫⲛⲟⲗⲓⲉⲧⲱⲧⲉⲛⲣⲉⲗⲓⲟⲓ | بارادته قتلته  
ⲉⲧⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉⲗⲓⲟⲓ | بالحشيه  
ⲉⲧⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉⲗⲓⲟⲓ | واجيت المسيح  
ⲉⲧⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉⲗⲓⲟⲓ | بموتك اعني  
ⲉⲧⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉⲗⲓⲟⲓ | الانسان الذي  
ⲉⲧⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉⲗⲓⲟⲓ | جبلته يراك  
ⲉⲧⲉⲛⲛⲉⲭⲭⲓⲭⲉⲛⲣⲉⲗⲓⲟⲓ |





ΕΥΔΕΠΩΟΤΥΠΕΧ <sup>من اجل مجد</sup>  
ΡΑΠΠΟΣ ΕΧΕΝ <sup>اسمك يا رب</sup>  
ΕΧΕΝΕΝΝΟΡΕΝ <sup>خلصنا يا رب</sup>  
ΕΥΔΕΠΕΧΡΑΝΕ <sup>خطايانا من</sup>  
ΧΕΙΝ <sup>اجل اسمك القدوس</sup>  
ΔΙΡΙΠΟΥΧΔΙ <sup>الان وكل وقت</sup>  
ΕΥΝΕΠΙΠΙΧ <sup>صفتك</sup>  
ΩΠΙΧΕΠΕΝΝΟΥ <sup>في وسط</sup>  
ΣΕΠΙΧΙΝΟΥΡΕΧΟΥ <sup>الارض ايها</sup>  
ΤΩΝΤΕΧΧΙΧΕ <sup>المسيح الالهنا</sup>  
ΕΙΧΕΝΠΙΣΤΑΥΡΟΣ <sup>لاستطيت</sup>  
ΕΥΔΕΦΑΝΙΣΘΕΝ <sup>يدرك الماهر</sup>  
ΕΡΟΥΣΕΩΟΥΕΝΟΥ <sup>على الصليب</sup>  
ΧΩΝΟΥΣ <sup>تخل فلك</sup>  
ΠΕΠΟΣ <sup>جميع الامم</sup>  
ΔΟΥ <sup>تفرح وتبذل</sup>  
ΠΕΠ <sup>المجد لك</sup>  
ΔΟΥ <sup>يا رب المجد</sup>  
ΠΕΠ

ΣΕΠΟΥΠΙΠΙΤΕΧ <sup>تسجد لصورتك</sup>  
ΠΟΡΕΚΙΤΑΧ <sup>الغير فاسد</sup>  
ΩΠΙΧΕΝΟΥΠΕΡΕΠ <sup>ايها الصالح</sup>  
ΩΠΙΧΕΝΟΥΠΕΡΕΠ <sup>طالبني مغفر</sup>  
ΠΕΠΟΥ <sup>خطايانا ايها</sup>  
ΠΕΠΟΥ <sup>المسيح الالهنا</sup>  
ΣΕΠΕΧΟΥ <sup>لانك انت</sup>  
ΣΕΠΕΧΟΥ <sup>بمشيكتك شرت</sup>  
ΕΥΕΠΕΧΟΥ <sup>ان تصعد علي</sup>  
ΕΥΕΠΕΧΟΥ <sup>الصليب لتنجي</sup>  
ΕΥΕΠΕΧΟΥ <sup>الذين خلصتهم</sup>  
ΕΥΕΠΕΧΟΥ <sup>من عبوديت</sup>  
ΠΕΠΕΧΟΥ <sup>العدو فلك</sup>  
ΠΕΠΕΧΟΥ <sup>تفرح فلك</sup>  
ΠΕΠΕΧΟΥ <sup>تسجد لذك</sup>

ⲭⲉⲗⲁⲩⲟⲥ ⲓⲧⲓⲧⲏⲣⲥ <sup>ملك المل</sup>  
ⲉⲛⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>مرا</sup>  
ⲧⲏⲣⲉ ⲧⲁⲭⲓⲉⲣⲣⲟⲛⲏⲩⲛ <sup>يا بخلص اذا</sup>  
ⲉⲧⲭⲟⲥ ⲩⲟⲥ ⲧⲏⲥ ⲧⲏ <sup>انتيت لتفني العالم</sup>  
ⲱⲟⲩⲥⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>بارك المجد</sup>  
ⲧⲏⲣⲉ ⲧⲁⲭⲓⲉⲣⲣⲟⲛⲏⲩⲛ <sup>لان الان</sup>  
ⲧⲏⲣⲉ ⲧⲁⲭⲓⲉⲣⲣⲟⲛⲏⲩⲛ <sup>انتي هي</sup>  
ⲧⲏⲣⲉ ⲧⲁⲭⲓⲉⲣⲣⲟⲛⲏⲩⲛ <sup>المخلية</sup>  
ⲧⲏⲣⲉ ⲧⲁⲭⲓⲉⲣⲣⲟⲛⲏⲩⲛ <sup>يا والدي</sup>  
ⲧⲏⲣⲉ ⲧⲁⲭⲓⲉⲣⲣⲟⲛⲏⲩⲛ <sup>العدري</sup>  
ⲧⲏⲣⲉ ⲧⲁⲭⲓⲉⲣⲣⲟⲛⲏⲩⲛ <sup>لان من وقت</sup>  
ⲧⲏⲣⲉ ⲧⲁⲭⲓⲉⲣⲣⲟⲛⲏⲩⲛ <sup>طوب</sup>  
ⲧⲏⲣⲉ ⲧⲁⲭⲓⲉⲣⲣⲟⲛⲏⲩⲛ <sup>الحية</sup>  
ⲧⲏⲣⲉ ⲧⲁⲭⲓⲉⲣⲣⲟⲛⲏⲩⲛ <sup>المجيم</sup>  
ⲧⲏⲣⲉ ⲧⲁⲭⲓⲉⲣⲣⲟⲛⲏⲩⲛ <sup>الموت</sup>  
ⲧⲏⲣⲉ ⲧⲁⲭⲓⲉⲣⲣⲟⲛⲏⲩⲛ <sup>انا فريضا</sup>  
ⲧⲏⲣⲉ ⲧⲁⲭⲓⲉⲣⲣⲟⲛⲏⲩⲛ

ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>واستحقنا</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>الحياه الابديه</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>واخذنا</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>الفردوس</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>الاول</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>مجد</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>القيمايت</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>المسيح</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>الاهنا</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>ثم يغربوا</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>الروني</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>الطاركة</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>الاهنا</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ <sup>الاهنا</sup>  
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲣⲉⲩⲱⲧⲏⲩⲱⲧⲏⲩⲱ

υενος· ΔΙΔ· ΔΗΗΝ· ΤΡΑ  
 ΝΩ· ΤΗΡΗ· ΔΙ· ΑΡΧ· Ω· ΝΗ· ΝΗ  
 Χ· ΤΗ· ΔΙ· ΔΕ· ΘΕ· Ο· Τ· Χ· Ο  
 Σ· Χ· ΔΙ· ΔΙ· Π· ΑΡ· ΘΕ· Ι· Ο· Μ· ΑΡ· Ι· Δ·  
 Τ· Ρ· Α· Τ· Τ· Ω· Ε· Ι· Ν· Δ· Η· Ρ· Ω· Τ· Ι· Ε·  
 ΔΙ· Ε· Τ· Α· Τ· Ρ· Ω· Β· Η· Χ· Π· Δ· Χ· Ε· Ο· Τ·  
 Χ· Ρ· Ε· Ο· Θ· Ε· Ο· Σ·  
 Θ· Δ· Η· Δ· Τ· Ο· Τ· Θ· Δ· Η· Δ· Τ· Ο· Ν· Τ· Τ· Δ·  
 Τ· Η· Ε· Δ· Ε· Ι· Ε· Ω· Ι· Τ· Η· Ε· Δ· Τ· Ε·  
 Τ· Ρ· Ι· Δ· Τ· Ο· Σ· Ε· Τ· Η· Δ· Ο· Δ· Δ· Δ·  
 Μ· Ε· Ν· Ο· Σ· Τ· Ω· Τ· Τ· Δ· Τ· Ρ· Ι· Χ· Ε· Ι· Τ· Ω·  
 Δ· Τ· Ω·  
 Τ· Η· Χ· Τ· Μ· Δ· Τ· Ι· Ε· Ο· Σ·  
 Ω· Ν· Η· Μ· Δ· Ε· Ο· Σ·

التفسير

النفس  
 الوحيد المحسن الابن وكلمت الاله الذي لا يموت  
 والقابل كل شئ لاجل خلاصنا المتجسد من القدسيه  
 والذات الاله الدائمه التولية ويتم بغير استحاله  
 الناس المطوب المسح الاله مات وفيه الموت  
 احد الثالوث المقدس المتحد مع الاب والروح القدس ملصقا  
 ثم من بعد ذلك يقولوا احيون الثلاثة بحسن  
 الطوبى οσ τὰ τριωικ وكذا  
 يتري ويعلم ورفع الكاهن النجور ايضا  
 ويطلع المنور اور سبي وتقرى الاناميل كاعادت  
 البصحه وعندما يقول المغتر وكانت ظلمه على الارض  
 يطغوا الشعوب الموقوده قدام انيقوث الطوبى  
 مثال الظلمه التي كانت ثم من بعد تغبر الاناميل  
 يطرح الطرح ويفتر عرسيا وبعد يقول الكاهن  
 الطحبات وكير بالصوت ونجم الكاهن الصلا  
 لغرات البركه وبعد ذلك يجلس الشعب ويتدي



القاري بقرات امامت اللص اليماني  
فوقه الانبل وكل ربح يقوله يردوا عليه

ΑΡΙΤΕ ΜΕΤΙΩ ΠΑΘΕ· ΑΡΙΤΕ  
ΜΕΤΙΩ ΠΑΘΟΥΤ· ΑΡΙΤΕ  
ΜΕΤΙΩ ΠΑΘΟΥΤ· ΑΧΥΕΝΙ  
ΣΕΝ ΤΕΧ ΜΕΤΟΥΤ·

ΑΡΙΤΕ ΜΕΤΙΩ ΠΕΝΝΗ ΔΟ  
ΑΧΥΕΝΙ ΣΕΝ ΤΕΧ ΜΕΤΟΥΤ·

ΑΡΙΤΕ ΜΕΤΙΩ ΦΗΕΥΤ·  
ΑΧΥΕΝΙ ΣΕΝ ΤΕΧ ΜΕΤΟΥΤ·

وهذا جي امامت اللص

ΑΝΗΣΘΙ ΤΙ ΜΟΥ ΧΕ· ΕΙ  
ΤΗ ΔΕΙΧΙΔΟΥΤ·

ΑΝΗΣΘΙ ΤΙ ΜΟΥ ΔΤΙΕ·  
ΕΠ

ΕΠ ΤΗ ΔΕΙΧΙΔΟΥΤ·

ΑΝΗΣΘΙ ΤΙ ΜΟΥ ΔΕΣΠΟΥ

ΤΕ· ΕΠ ΤΗ ΔΕΙΧΙΔΟΥΤ·

ΑΡΙΦΑΥΕΤΙ <sup>يقول النبي المزعزل ربح</sup>

ΑΝΔΡΑΝ ΔΕ ΤΟΝ ΧΡΕΟΘΕΝ  
ΑΝΑΝ ΧΤΡΙΕ ΤΟΝ ΧΤΡΙΟΝ·

Ο ΤΩΙΣ ΑΝΗΣ ΤΗΣ ΧΙΣ ΤΟΥ

ΤΙΣ ΤΕ ΤΕ ΤΟΙΣ ΤΕ ΤΡΩ

ΘΕΝ ΤΕ· ΚΕΝ ΑΝΑΝ ΑΝΗΣ

ΘΥ ΤΙΕΝ ΤΕ ΔΕΙΧΙΔΟΥΤ·

ΑΡΙΤΕ ΜΕΤΙ <sup>ثم يفسر عربي</sup>

اذكرني يارب اذا جيت في ملكوتك· اذكرني يا قدوس

اذ جيت في ملكوتك· اذكرني يا سيد اذا جيت في



## تفسير الحسن عزب

هو ملك انت يا ديماس اللص الكرم من كل من على الارض  
 لانك نليت وسيله لم ينالها احد قطا كل زمانك  
 امنت لصا في غابات يروشلیم كلمه واحده قلت  
 للرب ارسلت الي الفردوس البركس  
 كان لما جلب مخلصنا على خشب الطيب جلبوا  
 معه لصين عن يمينه وسيساره فصرخ ديماس  
 اللص الجبان قائلا اذكرني يا رب اذاجيت في  
 ملاوتك قال له مخلصنا انت اليوم تكون معي  
 في فردوسي وتنتقم فيه يا لذي رفع علي خشب  
 الطيب وبدل دمه الالهي عنا وا بطل الموت  
 موته اغفر لنا خطايانا واحفظ حياتنا ساداتي  
 الابا البعثين في هذا البيعه من صغيرهم الي  
 كبيرهم قولوا كلمه امين يكون وانما مدني للصل  
 البين امجد الله واسندي في مدح لصا قد هدي

ἰησοῦς οὐρανὸν ἔχει καὶ τὰ  
 χεῖρά ἐξουσίαν ἔχει

παραδίδος ثم يقولوا البركس

بطريق بركس يوم عيد حلول روح القدس وهذا

ἰησοῦς τὸν ἔχει καὶ τὰ  
 χεῖρά ἐξουσίαν ἔχει

παραδίδος ثم يقولوا البركس

παραδίδος ثم يقولوا البركس

παραδίδος ثم يقولوا البركس

ἰησοῦς τὸν ἔχει καὶ τὰ  
 χεῖρά ἐξουσίαν ἔχει

παραδίδος ثم يقولوا البركس

παραδίδος ثم يقولوا البركس

παραδίδος ثم يقولوا البركس

تفسير



رب الانام نالما فوق فبراد بيا حتى نزل ما وما  
 لاجل ادم به تعمدى زمان انعا به قد انقضا  
 وزال جهله وقدمني والرب جاله بالرضا وادفا  
 لما كان اوعدي صرحت بالص يا مجيب  
 يا ساع الصوت الحنين اذكرني يا زبي وعين  
 امتك بك يا سيدي شارله مخلصا وقال قد  
 استخاضني وزال اليوم تنجي الفردوس نبال ملكا  
 عظيم سرمدى صبر ديماس على العذاب من بعد  
 ما امن وثاب واعطاه مخلصا كتاب وصار هو  
 به شهدي طفر بنعه وانطلق لما اعطاه ما  
 يتنحفا قال للملائك حيث يحف قولوا وعلما  
 والدي طرق له باب الجنان داود ابونا من  
 زمان افصح لنا باب الجنان اعبر بغير تعدي  
 غاب الملائك لما فتح والمص دخل بالفرح لما اعطاه  
 واشترح جوا النعيم شلدي فقال السعاده والسرور

كان حاطبا سارف ردي ثاب واعترف باليدي  
 بعد الظلاله والخلاف والمنثي في طرف الثلاق  
 اسن بنوبه واعترف من بعد ما كان جاحدي  
 ثاب واعترف على الطيب باكي على زنبه كاسب  
 والرب ناصت له مجيب على الطيب مضردي  
 تم الكلام بالانبياء موسي واشعيا وارميا بان  
 المخلص سينا من بطن عدري يولدي  
 جاربنا وسب المجيم وصعد شقيقه الي النعيم  
 واما ادم الانسان القديم بدم ابن الله قد ردي  
 حوي وادم حين خالفوا قول الاله حتي تقبوا  
 من ملك نعيم لا يوصفوا واوهب لهم جحما مخلي  
 خالفا ابونا ديمابو البشر والانبياء وشكون  
 جحما مظلما دودا ونارا تنوقدي داود  
 خبر ما بدا بانه ياتي شبه الندا ويكون  
 علي شقيقه فدا والكذب عنه شهودي  
 رب

الصلوات - واما بيلا طس صار مشهور وقال  
 دا امر واضحي لما نظرته فلهذا ايسل نفسه خيرا وقال  
 دا فعله اشهر وامولته لم تنهي دا يوم ملبوه  
 قام العجاج والشمس اظلمت والبحر هاج واما  
 الهوى صار ارتعاج والارض رعد لم ينحني  
 واما دياس قال باعتراف ارحم يا سيدي وقت  
 المخاف دا انا قاتل شارف خواف واست راووف  
 متحني ورث نعيما لا يزول تحنار فيه وصف  
 العقول دخل جنان يعني نور نورا وعلما والدي  
 لا ينطف ما هو بما مثلي متهم متبما دخل  
 فردوش متعما فابز بالنعيم الترمدي يا رب  
 ساع لي كما سمحت اللص في الابدني اعقر لي  
 يا رب السما انك الالهنا متحدي وارجع علي من  
 في السموات ومن كان به زايد غبون فانك عالم  
 بالان وياكون يا من لا حثانه منطري وانظر

والعزالي باقي الدهور ادخل جنان يعني بنور  
 نورا وعلما والدي قال المخلص ربنا يوم يحيي ادم  
 هنا ياتي ويسكن عندنا وينلد فيه وليعدي  
 كل مخلصنا واوفاه والسرور والوعد قد النفاه  
 لما ينظر لاحد يعرفاه سواء وهو متحدي لص  
 اليمن قال باعتراف اذكرني يا رب العباد ربني  
 لترحمنا وزاد ارحم غريبا فاصدي تحفا نعيما  
 لا يزول تحنار فيه اهل العقول ادخل جنان يعني  
 بنور نورا وعلما والدي قال السعاده والظفر بما اوطا  
 له واقترع صاحبه الثاني كفر جوا الجعيم راقد  
 دصيت يا دياس بما عطيته من رب السما حيي رايت  
 دما وما نزل عليه تعدي كان الخلاص وبيا الفرح  
 لما نزل دمه وساخ علي قبر ادم به اسنراج وظفر نعيما  
 واسعي ذا امر غني طاهر مشهور في طهنته يوم  
 الصلوات

ترتيب الساعة من يوم الحجة الكبرى

اول ذلك قدمت الميمر **ΤΕΙΡΟΣ** الذي هو طحس النالون  
المقدس وبعد سيمر ديونوسيوس فانه  
صافق لهذا الساعة وبعد يبتدوا بقرات  
البوات قبل طي عزبي وبعد **ΕΥΡΥ**  
**ΕΥΡΥ** اثني عشر دفعه وبعد ثم نزل الساعة

**ΤΑΥΡΟΣ** وبعد ما قدمت البولص **ΕΥΡΥ**

وبعد البولص قبل طي وعزبي والشموع موقوده  
واللهمه يبداوا بايديهم الحجام ويبتدوا بشركت  
البخور ويرفعوه كطافوسهم امام ايقونست الطلوت  
الشريف ويقولوا هذا اول **ΤΕΙΡΟΣ**

ثاني **ΠΡΟΣ** وثالث **ΧΕΡΕΜ** رتبه  
تسوا قبله بالساعة الساسه

طن كان في القصور ومن كان مثلي ميسور  
واست عالم بلا شهود يامن بفضل شامحتي  
يامن بفضل عم الوجود الطفا بحالي ياودود يا دهر  
الصدور اعني واطرش هي سامعي من في الوجود  
غيرك مزهوه من الارزاق تعطوه ومن الذنب  
الخاطي سمعوه سواك يامن لا يعيد ويوصفي  
والمادح يارب اعطيه من الخير والبركه الغنيه  
ومن الاوجاع ياشافي اشقيه يامن هو غالي  
ويعلمي ثم وكل ترتيب الساعة الساسه  
من يوم الجمع من البضخه المقدسه  
بسلام من الرب  
امين



الساعة التاسعة من اجلنا امت مفعول بشرتنا  
 ايها المسيح الالهنا وارحمنا فليقترب منك طليتي  
 يارب فممي كما قولك يدخل اهلك اني همالي  
 يارب كما قولك احيي المحي للاب يا الذي اسلم نفسه  
 بيد الاب لما علق على الصليب في الساعة التاسعة  
 واهدت النفس المخلوب منك للدخول الي الفردوس  
 لا تقفل عني ايها الصالح ولا تزدلني انا الضال بل فذل  
 نفسي واحي ذهني واجعلي شريكا لنفسي شريك  
 الغير ياتيه لكما اذا دقت من غير انك اقرب لك  
 مسبحه بغير فتورنا يفا الي جمالك اكثر من كل  
 شئ ايها المسيح الالهنا وارحمنا الان وكل اوان  
 يا الذي ولدت من العذري من اجلنا واحتملت  
 الصليب ايها الصالح وامت الموت بموتك واظهرت  
 القيامة ايها الاله لا تترك الدين خلقتهم بيدك  
 واظهرت حياتك للبشرية ايها الصالح واخبل من والذند  
 شفاعه من اجلنا انجي شعبا متواضعا ولا تقفل

يقول الكاهن قطع الساعة ورحمنا

ΩϞϞⲉⲧⲁϣⲕⲉⲙⲉⲧⲁⲛ  
 ϥⲙⲟⲧⲉⲛⲧⲉⲣⲉⲛⲥⲁⲛⲉⲧ  
 ⲛⲁⲕⲁⲧⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉⲛ  
 ⲛⲛⲉⲛⲧⲟⲧⲉⲙⲟⲥⲛⲥⲱⲙⲁⲧⲁ  
 ⲕⲟⲥⲱⲧⲁⲧⲁⲛⲛⲟⲧⲉⲛⲧⲉⲛ  
 ⲛⲁⲕⲁⲧⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉⲛ  
 ΩϞϞⲉⲧⲁϣⲕⲉⲙⲉⲧⲁⲛ

يقول الكاهن

ϥⲁⲥⲓⲉⲧⲟⲧⲁⲛⲧⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉⲛ  
 ⲕⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉⲛ  
 ⲛⲉⲕⲉⲕⲁⲧⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉⲛ

ثم يقول  
 الثقب عزي يا من ذاق الموت بالجسد في  
 الساعة

لما نظرت الموالده الحبل والرامي مخلص العالم معلقا  
 على الصليب فالت وهي باكبة اما العالم يفرح لقبوله  
 الخلاص واما احتشائي فتعزق عندما انظر الي طوبى لك  
 الذي انت صابر عليه فحل الحبل يا بني والاهي  
 الذي وصلون ولي دهر دهرين امين  
 يا الله الاب اجدنا والاهنا ومخلصنا يسوع المسيح  
 ابنك الوحيد الذي اتى وفدانا وانقذنا من يده من  
 لغت الخطية نسالك باسمك العظيم القدوس  
 المبارك ان تنقل عقوبتنا من الزموم الدنيايية والشهوات  
 العالمية والى تذكارات ملك السماوية وحل فينا نعمت  
 محبتك البشرية ايها الصالح واجعل خلاصنا  
 في هذا الناموس المافرة المقبولة وايدنا ان نسالك  
 عاقل خلاصا للدعوة التي دعينا اليها اليها اذ امنينا  
 وحسننا مع الساجدين المحققين لالام ابنك الحبيب  
 لنسال النعمة والخلاص ونحسب مع جميع كائنات فيسبك

عننا الي الفايه ولا نسلمنا الي الانقضا ولا  
 ننقض عهدك ولا نتعد عننا رحمته من  
 اجل ابراهيم حبيبك واسحاق عبدك واسرائيل  
 قديسك الابن وكل وان لما ابصر اللص على  
 الحياه معلقا على الصليب قال لولا ان المطلوب  
 معنا الاها متجسدا ما كانت الشمس اخفت شعاعها  
 ولا الارض ما جت مرتعدا لكن ايها الفادري  
 كل شيء والحامل كل شيء اذكرني يا رب اذ اجيت  
 في ملكوتك المجد لاب والابن وارحمنا  
 يا الذي قبل اليه اعتراف اللص على الصليب  
 اقبلنا اليك ايها الصالح نحن المستوجبين  
 حكم الموت من اجل خطايانا نحن نعترف معه  
 بخطايانا ونقر بالهيتك ونصرخ اليك جميعا  
 معك فالي ان اذكر يا رب اذ اجيت في ملكوتك  
 الاله وكل اوقات دهر الدهرين امين  
 لما

ورواحه بالكبير وبعد ما طرح الزور  
 اديسي وبعد  
 بالكبير وبعد ما يقال اديسي  
 قضي وقري المختصين هذا الساعة  
 وتقامهم والموعظه وبعد  
**Genibpaxi w tteu.**  
 وبعد الطرح والطلبه وكبير اللون الذي بعد  
 الطليه المدة كتاب المرات وبعد المراكه  
 المعروفة هذا المعده والمجديا ديا مين  
 ثم بيندي اعاري بهذا النقطه القري  
 المجدي في علاه المرتفع في اعلا سماء ان عنت  
 انا هو شدي وان مت انا يوجب لي الحياه  
 ادي باسم الله القدوس واشرح قولي في بحر طوس  
 لانه صاح كابل مانوس اساله الندير وايضا الجاه  
 بدو الدنيا خلق الطقوس خلف القمر وايضا الشمس

الذين ارضوك بالحقيقه منذ الدهور اللهم اطل  
 عنا كل قوات العدو المقاتل وجميع جنودهم  
 لننصرتهم كما داسهم ابنك الوحيد بموته المجي  
 وافى فلوينا المظلمه كما اضا ابنك الوحيد  
 علي الدين في ظلمت الجحيم اللهم اهدنا اجمعين  
 واوصلنا الي فردوس النعيم كما اوصلت اللص  
 اليمين نيعت ورافت تعطف ابنك الوحيد  
 سيدنا يسوع المسيح ربنا هذا الذي ينبغي لك  
 معه المجد والكرامه والعظمه والوقار والعز والشكاف  
 والسبح والسجود الان وكل اوان والي دهر الدهر امين  
 وبعد ذلك يقول الشعب الثلاثه تقديسات  
 بطرس الطيبون وهم هولاي  
**εὐδοκίῃ σου**  
**εὐδοκίῃ σου**  
**τοῦ ἁγίου πνεύματος**  
 وبعدهم يقال  
**ἐξ ἐνίσου σου**  
 فره



انا في اخر السبب لانه ياتي علي غم الرباه  
 لحي عنه الرب القدوس قال له تكون معي في الموت  
 سقوه المرفوق الطيب تدوب فيه خلا عقيب  
 وقالوا انزبه عصا غضب خاف منه مرعوب اياه  
 شراب المركان له لذيذ لانه جانا نيتهم القصيد واما  
 اليهود حينئذ غلبوا المذبح وجميع وصاياه  
 طوبوا المسيح رب الارباب وحمل في جسده سائر الاتعاب  
 حتي خلص ادم من شراب من يد ابليس الذي طغاه  
 ظهر سيدنا فوق العود وحمل عنا شتم اليهود حتي  
 اذ اذ الوعد الموعود حتي تم المثلوب اياه طغوه بحربه  
 ستمها من بولاذ نزل دمه صار لنا عاده عداد ابا العباد  
 من دم المسيح ابن الله طهر لنا قوله في المزمور قاموا  
 علي شهود الرور وانا فرحان في قلبي سرور حتي  
 خلص صنعت بده عجباً عظيم في ما شئت لانه  
 حمل عنا شتم الادماس الحليل من ثوب طغوه علي الراس  
 اكله ثوباً حمله الله تحاب الشراع وطهرت النجوم  
 وانتف ستر الحجاب قسوم وايضا الاوت عامت تقوم

فسبح له قايدين قدوس قدوس الرب الاله  
 شئت الجبال من غير اساس دايماً باقي في كل خلاص  
 لما ان اراد يخلص ديماس جعله علي الصليب معاه  
 جابوا اليهود لامين يسوع وجعلوه علي الخشبه رفوع  
 وقالوا لم عاد في كلامنا صوح الان عليه ونهرق دما  
 حلت ذنوبهم ذلك الخطاه وصاروا يستهزوا بالاله  
 قايدين يعني انت ابن الله دا انتا خالي وابن  
 الزناه خلص نفسك ان كنت ابن الله والا صبر  
 وسير من الخطاه دا انتا اللي شاع خبرك واشاه  
 في كل الكور وايضا الفريسيين وقوا في جسده فمست  
 شامير وهو صابر لم ينطق بشي واللص عن يمينه  
 صابر لم ينطق بشي وحش من فاه رضي عنه الرب  
 القدوس قال له تكون معي في الفردوس تاكل من عصا  
 مفروش وايضا افتح لك باب الحياه تراءت ايمان  
 في دا الحين لما ان سمع الصوت الحنين قال جيت

حتى غفر لك كل الخطاة وايضا الرفيق الذي كان معك  
 كفر بالسيح ومضى الى الهلاك وانت يا ديماس الله اعطاك  
 معي وحدت ارض الحياة لاني انتيت انا المسكين  
 اسأل واطلب من الحاضرين ان يدعوا لي في هذا الحين  
 وابلغ مرادي وضاي يا رب اعفر لي يا سيدي اصفح لي  
 وانا الى ابدك خاطي يدعي شماس من اجل خلاص  
 انرجواك اغفر قولي في امر يسوع الذي واسجد له بنمضوع  
 ابكي على خطاياي بدموع انها تنجيني قدام الاله

ثم واصل  
 هذا المديح سبيل من الرب  
 امين

ترتيب الساعة الحادية عشر من يوم الجمعة  
 اول ذلك تغال النوات القبطي والعربي المعروفين  
 بهذا الساعة الحادية عشر وبعدهم  
 اثني عشر دقة ومع اليافو وبعدهم مر بالكر  
 والبرور وبعدهم ولا رقت اناجيل القبطي  
 والعربي وتغيرهم ومر الطرح

فاو وسجد واتحت الاله فنظر بعينه اللص اليه  
 نظر النفوس وهم صامعون قال اذكرني يا رب وعين  
 انت بك يا ابن الله قال هذا الرب يسوع طوباك  
 اذكرني بين الجمع ويكون شوقك عندي مرفوع وايضا  
 افتح لك باب الحياة كنت مخلصا لكتاب واعطاه  
 للصل هذا جواب توحد ملاك جالس علي الباب  
 قول له افتح لي باب الحياة لبسوه يا اخوه ثوب السرور  
 كما قال داوود في المزمور ترفع مني والبني سرورا  
 لاني ذكرته بين الخطاة ناداه الملاك بصوته قايل  
 من اين انت ايها السائل ومن جعل طريقك ساهلا  
 ايضا افتح لك باب الحياة ناداه الملاك بصوت وقال  
 كما ارسل موسى خزيال او شعيا او حزقيال وابال اولاد  
 من انبياء تناول كتابه للملاك فراه وقال له طوباك  
 ينبغي لعالم هذا الذي اعطاك هذا الكتاب يا ابن  
 الانسان هديت يا ديماس هدا عجب حي سيدك  
 كان توف الطيب واعترفت له بين الشعب القريب  
 حتي

طقوسهم وان كان المذبح حافرا فهو يكون القاري  
 ويفسروا عربيا وبعد ذلك يقرأوا مرد الطرح والطرح قطي  
 غربي المرد *Senippa* عند سرها مرد والطرح  
 يقول الشعب *Senippa* الى امها  
 يقول الطاهر الطاهر وكير بالهون المرفوف هذا اليوم  
 وبعدهم يجتمع الصلاة بالبركة وبعد ذلك يرفع رسيش  
 اللهنه الطيب ويندوا كل الشعب يشتموا الى الرب  
 بنصرح وخوار شديد وهم يصرخون فايلاي كير بالهون  
 وبعج ويفسروا المطافوات ويدفوا حذرهم طالعين  
 من السيد المسيح غفران خطاياهم والمطافوات يكونوا  
 للاربعت جرات كل جهة مات مطافه وكل جهة  
 يلتفت الشعب اليها ويلتفتوا ايضا الالهه بالطبا  
 والقون والحمار فيها العور ثم عند كمال الاربع جرات  
 يسدوا الشمامه بقرات كير بالصون والكبير بالواقش  
 ويكونوا مشتملين بالفرح والحزن معا الحزن لاجل الرب  
 نالام غنا والفرح من جهه الامه المحبيه فلصا

والطرح الغزي وبعد المرد الرب ببيان *Senippa*  
 وبعد هذا الطليه والطباث ويختتم  
 الصلاة بالبركة كما عادت الصلحه والمجد لنا وايما امهات  
 ترتبنا المشاعه الثامنه عزم من يوم المحبه  
 يفتح باب الهيكل وباب الخورس ويكسى الهيكل بالثوبه  
 ثلاثه سبت الفرح وتوقد الشموع والقناديل وفجر  
 ايقونست الصلح الشريف بالتجليل واللمنه  
 يلبسوا بدلت اللثمنوت وبايديهم الصلبان والحمار  
 فيها العور يسدوا اول بقرات ماتي ارميا النبي  
 قبطيا ويفسروا عربيا ثم يصعدوا اللهنه والشمامه  
 الى علو الانبل ملتوفي الراش وهم حاملين القون  
 والصلبان والحمار بايديهم ويسدوا بقرات *Senippa*  
 ربع فوق الانبل وربع اسفل اثني  
 عشر دفعه كالعاده ثم يطرح المور على الانبل ويرد  
 اسفل وتقرى اللهنه الاناجيل الادبعه علي حثب  
 طقوسهم



36  
البحر قال العدو اطلب ادرك انتم الغنائم  
واشبع نفسي واقتل بسيفي ونملك يدعي  
ارسلت روحك عظام البحر وغرقوا مثل الرصاص  
مياه كثيرة من شهيدك يارب في الالهة من  
يماثلك بمجدونك في قدسيك يتعجبون  
منك يتمجد بعمل المجايب سبطت يمينك  
انبلعتهم الارض وهديت شعبك بالعدل  
هذا الذي اخترته واحببته اسرع روسا  
ادوم وروسا الموابين وخذوا كل سكان كنعان  
نزل عليهم رعدة وخوف وقطعوا راعيكم برمشوا  
حتى يبحر شعبك الذي اقتنيت يارب  
لندخل بهم في جبل ميراثك وفي مملكك المتعددة  
الذي صنعت يارب موضعك المقدس يارب الذي  
اعدته يدك يارب انت الملك الى الابد والى الابد  
عبود البحر خيل فرعون وكل مراكبه وفرسانهم وركاب  
الخيول والرب جاب ماء البحر عليهم ونحو اسرائيل

من يدعدونا الشيطان واعلمنا الى الفردوس  
دفعه افرمى ثم يزلوا من على الانبل ويدخلوا  
الى الخورس ويصفون الى الرميكل ويطوفوا حول  
المذبح ثلاث دفع وهم يزلوا الى الصون بالوافيق  
كل شرح وبعد الثلاث دورات الذي في الهيكل  
ياخذ الكاهن الكبير يقونست القدس الشريفة  
وصوت وان لم يجد فتكون يقونست الصليب ولفها  
بشتر ابيض كتان ويوضع عليها الصليب ويتركها  
فوق المذبح وفي قفريها في الورد ويجترز الكاهن  
ان لا يمسي الورد الا يقونه ليلا ينجل دها نرفا من  
رطوبته وان هوتك الورد حواليتها خاصة فكان  
الامسن ثم يدفن الصليب الكريم في الورد ويقطع  
بالاستغاريين من فوق ويقع حول المذبح متارنين  
موضوع عليهم جميعتين يقيدوا ليلا ونهارا متشال  
الملاكي الذين كانوا في مقبرة الخلفين واحد عند الراس  
والاخر

وَنَبَا إِسْرَائِيلَ وَغَدَا السَّيْحُ وَكَانَ يَسْبَحُ أَمَامَهُمْ  
 مُوسَى النَّبِيُّ حَتَّى أَرَادَهُمْ بِرَبِّيتِ شَيْبَانٍ وَكَانُوا  
 يَسْبَحُوا اللَّهَ بِهَذَا النِّسْبَةِ الْجَدِيدَةِ فَأَيُّهَا  
 نَسَبُ الرَّبِّ لِأَنَّهُ بِالْمَجْدِ قَدْ تَجَدَّدَ بَلَدَاتُ مُوسَى  
 النَّبِيِّ رَمَسَ الْإِسْبِيَا نَتَمُّ لَنَا الرَّبُّ بِغُفْرَانِ خَطَايَانَا  
 ثُمَّ يَقُولُ النَّبِيُّ الْثَانِي وَهُوَ هَذَا

بِكَلَامِهِ **Θεογονία** **Εννοία** **Εννοία** **Εννοία**

ثُمَّ يَقُولُ التَّفْسِيرُ عَزَى  
 اسْتُرُوا الرَّبَّ فَانْهَ طَامُ وَالْإِلَهَ لَا يَدْرُخْتُهُ اسْتُرُوا اللَّهَ  
 الْإِلَهَ اللَّيْلِيَّ اسْتُرُوا رَبَّ الدَّيَّانِ اللَّيْلِيَّ  
 الَّذِي فَتَحَ الْعَجَائِبَ وَحَدَّ اللَّيْلِيَّ الَّذِي خَلَقَ  
 السَّمَوَاتِ اللَّيْلِيَّ الَّذِي نَبَتَ الْأَرْضَ عَلَيَّ أَمَّا اللَّيْلِيَّ  
 الَّذِي خَلَقَ الْغُرُبَ الْعَظِيمَ مِنَ الشَّمْسِ لِسُلْطَانِ الرَّهَارِ  
 اللَّيْلِيَّ وَالْقَمَرَ وَالنَّجْمَ لِسُلْطَانِ اللَّيْلِ اللَّيْلِيَّ  
 الَّذِي ضَرَبَ مِصْرَ وَأَبَارَهَا اللَّيْلِيَّ وَأَفْرَجَ إِسْرَائِيلَ مِنْ

مَشَا فِي الْيَمِينِ فِي وَسْطِ السَّيْحِ فَأَخَذَتْ رِيمُ  
 النَّبِيَّةِ احْتَتَ هَارُونَ الدَّقُوقَ بِأَيْدِيهَا  
 وَغَرَّهَا خَلْفَهَا النَّسْوَةَ بِالْدَّقُوقِ وَالنَّشَابِيحِ  
 وَبَدَأَتْ قَدَامَهُمْ فَأَيُّهَا فَلْنَسَبِ الرَّبِّ لِأَنَّهُ بِالْمَجْدِ  
 قَدْ تَجَدَّدَ الْقُرْسُ وَرَكَابُ الْغُرْسِ طَرَعَهُمْ فِي السَّيْحِ  
 وَقَالُوا فَلْنَسَبِ الرَّبِّ لِأَنَّهُ بِالْمَجْدِ قَدْ تَجَدَّدَ بَلَدَاتُ  
 مُوسَى رَمَسَ الْإِسْبِيَا نَتَمُّ لَنَا الرَّبُّ بِغُفْرَانِ

خَطَايَانَا مِنَ اللَّيْلِ لِيُؤْمَرَ بِالْأَيُّوَالِ

ثُمَّ يَقُولُ اللَّيْلِيُّ بِطَرِيقَتِ الْغُرْسِ وَهِيَ هَذِهِ  
**Θεογονία** **Εννοία** **Εννοία** **Εννοία**

ثُمَّ يَفْسِّرُ الْمَفْسِّرُ عَزَى اللَّيْلِيُّ وَهُوَ هَذَا  
 بِالْقَطْعِ أَتَقَطِعُ مَاءَ السَّيْحِ وَالْغُفَّ الْعَمِيقَ طَارِ مَوْضِعٍ  
 مَشَى أَرْضَ غَيْرِ طَاهِرَةِ الشَّمْسِ اشْرَقَتْ عَلَيْهَا  
 وَطَرِيقَ غَيْرِ مَسْلُوكَةٍ مَشَى عَلَيْهَا مَاءٌ مُجَلَّدٌ وَقَفَ  
 بِأَمْرِ عَجِيبٍ مَعْجَزَاتُ فِرْعَوْنَ وَمَرَاكِبُهُ غَرَّقُوا إِلَى اسْفَلٍ  
 وَنَبَا

فلنغترف للمسيح الاصنام المثل داود النبي لانه خلق  
 السموات وجعلها واسس الارض علي المياه  
 الكواكب العظمى الشمس والقمر خلقهم بيروا في  
 القللك اخرج الرياح من كنوزه يفتحوا في الاشجار  
 عني اعطوا ثمرها مطر مطر علي وجه الارض  
 عني سبت وصعدوا علي شجرة اخرج ما من مخزوا وسفا  
 شقبيه في البريه خلق الانسان كصورته ومثاله  
 لكي يمشي فلننبي و نرفع اسمه ونعترف له  
 وان رحمته دايمة الي الابد تصلوا المثل داود  
 نبعث لنا الرب بفقران خطايا يا يا شفاعت والدث  
 الله القدسيه مريم نبعث لنا الرب بفقران خطايانا  
 ويغفره يقال رويادنا بال النبي عليه السلام  
 وهي هذا صورت الذهب  
 لما كان في السنه النامه عشر ليعتصر الملك  
 صنع صوره من ذهب طولها ستون دراعا وعرضها  
 ست ادرع ووافها في عقل ابراهيم في كورث

وسطهم الليونا بيد عزير وراع ربيع الليونا  
 الذي خلق البحر الاحمر فلا كال الليونا واعقد  
 اسرائيل من وسطهم الليونا والي الابد رحمته  
 طرح فرعون وكل قواه في البحر الاحمر الذي خرج  
 شقبيه الي البريه الليونا الذي اخرج الماء من القز  
 الصا الليونا الذي ضرب ملوكا عظيما وقتل  
 ملوكا عجيبه الليونا شيوخون ملك الديرين  
 وعوج ملك مدين بيتان دفع ارضهم ميواتا  
 لعبد اسرائيل في تروخنا ذكرنا الرب وكنا  
 من ابري اعدائنا المعطي طعاما لكل جسد  
 هي الليونا اشكروا الرب الارباب فانه صالح والي  
 الابد رحمته الليونا  
 يقال لبش الهوس الثاني بالطريقه القريبه  
 كما علمه **البحر** **البحر** **البحر**  
 ثم يفسر القوي وهو  
 فلنغترف

وكل اجناس الملائكة خروا كل الشعوب والقبائل واللفاء  
 وسجودوا للصورة الذهب التي اقامها بختنصر الملك  
 حينئذ جاقوم كل الذين وسعوا بيهودا واجابوا  
 قائلين لبختنصر الملك يعيش الملك الي الابد  
 انت ابها الملك وضعت امر لكي كل انسان يسمع  
 صوت القرن والزر والقيثار والقصب والمزامير  
 والصقار وكل اجناس الملائكة ولا يغروا ويسجدوا للصورة  
 الذهب التي اقامتها في تلك الساعة يلقون  
 في اتون النار المملوءة وها هنا رجال يهودا الذين  
 اثمهم على اعمال كورت بابل صدراك وميحاك  
 وابشاناغوا اوليك الرجال لم يسمعوا امر ابها  
 الملك ولا الهته لم يخدموا ولم يركبوا الذهب  
 التي اتمت لم يسجدوا حينئذ لبختنصر الملك  
 بقصب وخنف امر ان يقدوا صدراك وميحاك  
 وابشاناغوا فقدمهم امام الملك فاجاب لبختنصر الملك  
 وقال لهم مقايام صدراك وميحاك وابشاناغوا

بابل وارسل نوح سائر الاجناد والسادة والمقدمين  
 والولاة وجميع رؤسا الكور والجبابرة والعظماء والسلاطين  
 ليحضروا التمجيد للصورة الذهب الذي اقامها بختنصر  
 الملك فاجتمع الرؤسا والسادة والاجناد والمقدمين  
 والولاة والجبابرة والعظماء والسلاطين وكل رؤسا  
 الكور انوا التمجيد للصورة الذهب الذي اقامها  
 بختنصر الملك فوقفوا امام الصورة الذهب الذي  
 اقامها بختنصر الملك وخرج المنادي بقوة قائل لكم  
 اعني ابها الامم والقبائل واللفاء ان في الساعة  
 التي تسمعون صوت الزمر والقرن والقيثار  
 والقصب والمزامير وكل اجناس الملائكة تخروا  
 وتسجدون للصورة الذهب الذي اقامها بختنصر  
 الملك ومن لا يغروا ويسجدوا في تلك الساعة يلقى في  
 اتون النار الموقدة وكان لما سمعوا الشعوب صوت  
 القرن والزر والقيثار والقصب والمزامير والصقار  
 وكل



اضعاف حتى يصير ملحوبداً وقال الملك لرجال  
افربا اشدا شدوا صدراك وميالك وابشانا غوا  
والقوهم في اوتن النار الملوحة نارا وكبريت حبا  
حينذا اولايك الرجال احذوهم وشدوهم  
سيرا ويلهم واحذنيهم واخفائهم وقياسهم وطروهم  
في وسط اوتن النار الملولان كان كلام الملك  
قويا بزيادة واقدر الاوتن بزيادة واما الثلاث رجال  
صدراك وميالك وابشانا غوا القوي اوتن النار  
الموقدة مريطين وكانوا يمشون في وسط اللهب  
بينهم وبين اوتن الرب امين  
ثم هلات غزاريها وهي هذا  
وقوف غزاريها وطلي هكذا وفتح فاه في وسط النار  
وقال مبارك الرب اله اسرائيل واله ابائنا ومسيح  
ومجد هو اسمك الى الابد لانك انت عادل في كل  
شي عملته بملء جميع اعمالك بار وطرفك متقي  
وجميع احكامك احكام عادلة وبحكم حق صنعت بنا  
اضعاف

التي التي عملت لم تعبدوا وموري الذهب الذي اغنتها  
لم تشجرون لها والان فلونوا مشعدين لكي  
اذا ما سمعتم صوت القرن والمزمار والنفثارة  
والقصبة والرفر والصفارة وكل اجناس الملاهي  
تخروا وتشجروا للصورة التي اغنتها واذا لم تشجروا  
ففي تلك الساعة تلفون في اوتن النار الموقدة  
الا يقدر ان يخلصكم من يدي حينذا احابوا ايضا  
صدراك وميالك وابشانا غوا وقالوا للملك اما  
لانحن باع نحن ان نجاولك على هذا الكلام لان  
الاهنا كابين في السموات الذي نحن نخدمه وهو  
قادران يخلصنا من اوتن النار الملوحة ومن يديك ايها  
الملك ينجينا وان لم ينجينا هو ايضا الالهنا  
فاعلم ايها الملك ان الهنا لا نخدم ومورنا  
الذهب التي اغنت لا تشجروا لها حينذا انجتم الملك  
املا غضبا وانفعلون وجهه على صدراك وميالك  
وابشانا غوا وامر ان يوقدوا اوتن النار صبغت  
اضعاف

واشتأ يا سيدنا قد قلينا الثمن جميع الامم ودلينا  
 اليوم في الارض كلهما من اجل خطايانا وليس في هذا  
 الزمان رئيس ولا نبي ولا مدبر ولا معرفة ولا نجية  
 ولا افرات ولا نبور ولا موضع لقرب فيه شمره امامك  
 لكي نجدره عندك يا رب لكن بنفس منسحقه  
 وروح متواضعة اقبلنا اليك مثل محرقات لباس  
 ومجول وريبات خراف شمان لذلك فلنكن ذبيحتنا  
 اليوم قد امك يا رب ولنحل خلقك فانه لا فري  
 يكون للممولى عليك والان نتبعك بكل قلوبنا  
 ونخشاك ونطلب وجهك اللهم لانفحقنا بل اصح  
 معنا الحبيب رحمتك وكالتوت دعنتك  
 وانقذنا العجايبك ومجد اسمك يا رب وليغضض  
 كل الذين يطلبون الشر لعبيدك وليخروا من جميع  
 قوتهم وجبرافوتهم ولتستحق قدوتهم وليعلموا  
 انك انت هو الرب الله الواحد وحده المجد في  
 جميع المسكونة ولم يفترا الذين يوقدون اثون النار

في كلما جليته علينا وعلى مدنيت ابائنا  
 المقدسة يروشليم لانك بعدل وحكم حق جليت  
 هذا كله علينا من اجل خطايانا لاننا اخطانا  
 واشتأ وانبعدنا منك واخطانا في كل شيء  
 ولم نطيع وصاياك ولم نحفظ ولم نصنع كما فادرتنا  
 لكي يكون لنا الخير وكل شيء جليته علينا وكلما فعلته  
 بنا ففعله بحكم حقنا واسلمتنا في ايدي اعدائنا  
 مبعضين مارقين والي ملك ظالم شيرنا الذين  
 كل من على الارض والذين ليس لنا ان نفتح افواهنا  
 وقد صرنا غارابوز يا نحن عبيدك وكل الذين يعبدونك  
 فلا سلمنا الى الانقضا من اجل اسمك القدوس  
 ولا تنقض عهدك ولا تشرع عنا رحمتك من اجل ان  
 ابراهيم حبيبك واسحق عبدك ويعقوب اسرائيل  
 قد شريك هولاي الدين كاسهم فايلان نسلمهم  
 يكثر مثل نجوم السما ومثل الرمل الذي على شاطئ البحر  
 واشتأ



٤٦  
ربنا وكرامه يا اسرائيل قدوا امامه : **١٠٠**  
صوت النسيم يا جميع كهنت عمانيون : **١٠٠**  
يا شفيع المسيح الحاضرين معاني يا خدام البيعة وكل اباي  
باركوا الرب وعلوا اسمه معاني : **١٠٠** تعالوا الينا  
واجتمعوا يا نالاش فتيه لا تفتعوا صدرك وميلك  
واشفا غوا : **١٠٠** ثم اسرعوا باعظم تحرير يا كل  
عباده بالتقدمين قدوا لاسمه تقدس تقيس : **١٠٠**  
خلص البيعة من يد ابليس وشبهتها باعظم ناسين  
وترع منها بدع الهراسيين : **١٠٠** والماظم  
عاطي وحفير في القوس جرحس بدعاني هي عوما  
فوس : **١٠٠** مع شعبك يا قدوس : **١٠٠**  
ثم يقول نقيب الانبياء غري وهي  
تباركت ايها الرب اله اباينا وافضل ومسيح وافضل  
الي الالهاز مبارك هو اسم مجده القدوس وافضل  
ومسيح وافضل ومعلا الي الالهاز تباركت في هبيل  
مجدك القدوس وافضل ومسيح وافضل ومعلا الي

يا طغيات السما باركوا لاسمه الشمس والقمر وجميع  
ضية نجوم السما مجده تزيوا : **١٠٠** له النماجيد  
الليدين عفا قوادي واضع بالزنايتل لاسمه  
وانادي سبحوه ومجدوه يا كل بوادي : **١٠٠**  
مجدوا الرب يا سحاب السما البرد والحرارة المرومه  
الارواح والارياح الملوك : **١٠٠** تاروا بانقاما  
مطرويه في الليالي والايام المملو به النور والظلمه  
المحبوبه : **١٠٠** سبحوا للمسيح مخلصنا الاشجار  
والاشمار وما رب في الماء وفي الجبال والتلال المطمنه  
: **١٠٠** عيون المياه وانهاره الينابيع السريح  
في نتياره سبحوه ومجدوه يا براه : **١٠٠**  
انظروا هولاء يا حبايه مجدوه كعظمت مقدار مع  
الطهور والتسور وما اخشاه : **١٠٠** سبحوا بالينابيع  
لاسمة الملوك احشاش الوحوش لاسمه يباركون سبحوه  
ومجدوه يا بشريون : **١٠٠** قدوا للرب الازكاري  
قدوا للرب اولاد الاغناحي قدوا مجد لاسمه الشاي



باركوا الرب الليل والنهار سبحوه باركوا الرب النور والظلمة  
 سبحوه باركوا الرب البرد والصفيع سبحوه باركوا  
 الرب الجليد والثلج سبحوه باركوا الرب البرق والسمحان  
 سبحوه باركوا الرب الارض كلها سبحوه باركوا الرب الجبال  
 والامام سبحوه باركوا الرب النبات الذي على وجه  
 الارض سبحوه باركوا الرب انبياي سبحوه باركوا الرب  
 العمار والانهار سبحوه باركوا الرب الجنان وكلما تحرك  
 في المياه سبحوه باركوا الرب يا جميع طيور السما سبحوه  
 باركوا الرب الوحوش وجميع الدواب سبحوه باركوا الرب  
 يا بني البشر واسجدوا للرب سبحوه باركوا الرب يا اسرائيل  
 سبحوه باركوا الرب يا الهيمنت الرب سبحوه باركوا الرب  
 يا عبيد الرب سبحوه باركوا الرب ارواح وانفس  
 الصفيين سبحوه باركوا الرب ايها القديسين وكل  
 منوا في القلوب سبحوه باركوا الرب خناييا وعزاري  
 وميائيل ودانيال سبحوه باركوا الرب يا خافعي  
 الرب اله اباينا سبحوه ومجدوه وزيده علوا الى الابد

الي الابد ادهار تباركت ايها الناظر الاعاق وانت  
 جالس على الشاروسيم وافضل ومسيح وافضل ومعلا  
 الي الابد ادهار تباركت علي كرسي ملكك وافضل ومسيح  
 وافضل ومعلا الي الابد ادهار تباركت في فلك السماء  
 وافضل ومسيح وافضل ومعلا الي الابد ادهار سبحوا الرب يا جميع  
 اعمال الرب سبحوه فوعلوه الي الابد ادهار باركوا الرب  
 السموات سبحوه ومجدوه وزيده علوا الي الابد  
 باركوا الرب يا جميع ملايكات الرب سبحوه باركوا الرب  
 يا جميع اعمال الرب سبحوه باركوا الرب يا جميع المياه  
 التي فوق السما سبحوه باركوا الرب يا قواف الرب  
 سبحوه باركوا الرب الشمس والقمر سبحوه باركوا الرب  
 يا جميع نجوم السما سبحوه باركوا الرب الامطار والانهار  
 سبحوه باركوا الرب المسحاب والرياح سبحوه  
 باركوا الرب كل الارواح سبحوه باركوا الرب النار والحرارة  
 سبحوه باركوا الرب البرد والحر سبحوه باركوا الرب الندى والريح سبحوه  
 باركوا

فَسَجَدَ الْمَلَكُ لِلرَّبِّ اِمَامَهُمْ ثُمَّ اجابَ بَخْتَنَصَرُ  
الْمَلَكُ وَقَالَ مَبَارَكُ الرَّبُّ اِلَهَ صَدْرَكَ وَمِصْرَكَ  
وَابْنَانَا غَوَا لِرَبِّي ارْسَلْ مَلَاكَهُ وَنَجِّ عِبِيدَهُ لَانَهُمْ  
تَوَكَّلُوا عَلَيْهِ وَخَالَفُوا قَوْلَ الْمَلَكِ واسْلَمُوا اَحْبَادَهُمْ  
لِلنَّارِ كَيْلًا يَخْدَمُوا وَلَا اِنْ يَسْتَعِدُّوْا اِلَّا هُوَ غَيْرُ اِلَهِمْ  
فَاَنَا اَضَعُ اَمْرًا لِّكُلِّ الشُّعُوبِ وَالْقَبَائِلِ وَلِقَاتِ الْاَلْسُنِ  
اَنْ مِنْ حَيْثُ عَلِيَ اِلَهَ صَدْرَكَ وَمِصْرَكَ وَابْنَانَا غَوَا  
يَكُونُوا لَكَ وَيَكُونُ لَكَ الشُّعُوبُ فَلَيْسَ تَمَّ اِلَهٌ اُخَرُ  
يَسْتَطِيعُ يَخْلُصُ هَلْدِي حِينَئِذٍ الْمَلَكُ اَقَامَ صَدْرَكَ  
وَمِصْرَكَ وَابْنَانَا غَوَا عَلَيَّ جَمِيعَ اَعْمَالِ كُورْتِ بَابِلَ وَهُمْ  
وَفَعَلْتُمْ لِي بِكُونِ اَعْلَى كُلِّ السُّعُودِ الَّذِي فِي مَمْلَكَتِهِ

الْبِسْمَةُ الْاُولَى

نَسُبُحُ الرَّبِّ بِالمَجْدِ فَانه تَسْبُحُ الخَيْلُ وَالرَّكَابُ طَرَحَ فِي الْبَحْرِ  
الْمَقِينِ وَالسَّائِرُ جَارِي خَلَاصًا هَذَا هُوَ الْاِلَهِي الْمَجْدُ  
اِلَهَ اَبَائِي قَارِعُهُ الرَّبُّ يَسْحَقُ الْخُوفَ الرَّبُّ اسْمُهُ  
مَرْكَبَانِ فَرَمُونَ وَقُوَّتُهُ طَرَحَ فِي الْبَحْرِ كَابًا مُنْتَخَبِينَ

لَا اِنَّهُ خَلَصَنَا مِنَ الْحَيَمِ وَالْقَدْ نَا مِنَ الْمَوْتِ وَنَجَانَا  
مِنَ الْاَنْوَانِ وَمِنْ وَطْءِ الْاَلْهِيَةِ الْمَمْلُوءِ وَخَلَصَنَا مِنْ  
وَسْطِ النَّارِ اشْكُرُوا الرَّبَّ فَانه صَالِحٌ وَاِنْ رَحْمَتُهُ  
لَدَائِمَةٍ اِلَى الْاَبَدِ وَاِنْ بَخْتَنَصَرُ الْمَلَكُ لَمَّا سَمِعَهُمْ يَمْشُونَ  
تَعَجَّبَ وَقَامَ بِسُرْعَةٍ وَقَالَ لِقَطْمَايَه وَخْدَامَةُ الْيَسَّ  
ثَلَاثَتِ رِجَالٍ طَرَحْنَاهُمْ فِي اَنْوَانِ النَّارِ فَرَبُّو طَبِينِ  
فَقَالُوا نَعَمْ حَقًّا اِيْمَنَّا بِالْمَلَكِ فَقَالَ الْمَلَكُ هُوَذَا اَنَا  
اَيْضًا اَنْظُرُ اَرْبَعَةَ رِجَالٍ يَمْشُونَ فِي وَسْطِ  
النَّارِ وَلَمْ يَمْسَسْهُمْ شَيْءٌ مِنَ الْفِتَارِ وَالرَّابِعُ فِيهِمْ يَسْتَبِيهِ  
ابْنُ اِلَهِ حِينَئِذٍ جَاءَ بَخْتَنَصَرُ الْمَلَكُ اِلَى بَابِ اَنْوَانِ النَّارِ  
الْمُتَوَقِّدِ وَقَالَ بِاَعْدْرَكَ وَمِصْرَكَ وَابْنَانَا غَوَا عَجِيدِ  
اِلَهِ الْعَالِي تَعَالَوْا مَاشِيَيْنَ فَخَرَجَ صَدْرَكَ وَمِصْرَكَ  
وَابْنَانَا غَوَا مِنْ وَسْطِ النَّارِ فَاجْتَمَعَ السَّادَةُ جَمِيعُهُمْ وَلِقَادَةُ  
وَالْمَقْدَمِينَ وَكُلُّ عَشَاكَرِ الْمَلَكِ وَنَظَرُوا اِلَى الرِّجَالِ وَاِذَا النَّارُ  
لَمْ تَسْلُطْ اَعْلَى اَحْبَادِهِمْ وَشُعُورُ رُؤُسِهِمْ لَمْ تَنْتَفِطْ وَلَمْ  
تَنْتَفِرْ سُرًّا وَلَا نَهْمًا وَلَمْ تَوْجِدْ رَاجِحَتِ النَّارِ فِيهِمْ  
فَسَجَدَ

حَتَّى يَجُوزَ شَعْبُكَ يَا رَبِّ حَتَّى يَجُوزَ شَعْبُكَ  
 الَّذِي اقْتَنَيْتَهُ اَدْخَلْتَهُمْ وَاغْرَسْتَهُمْ فِي جِيلٍ بَدَأْتَ  
 فِي مَسْكَنِكَ الْمَهْيَا الَّذِي جَعَلْتَهُ يَارَبِّ مَقْدَسًا  
 الَّذِي اقْتَنَيْتَهُ يَدُوكَ الرَّبِّ مَلِكٌ إِلَى الدَّهْرِ عَلَى الدَّهْرِ  
 وَابْنَا لَدُنْهُ اَدْخَلَ خَيْلَ مَعُونٍ مَعَ الرُّكْبَانِ وَالرَّالِبِ  
 فِي السَّيْرِ وَاَعْطَاكَ الرَّبُّ عَلَيْهِمْ مَا يَبْعَرُ اَمَانُوا اِسْرَائِيلَ فَمَاتُوا  
 عَلَى الْبَيْشِ فِي وَسْطِ السَّيْرِ الشَّيْءُ الثَّانِي  
 اَنْصَرَفْتُ اَسْمًا فَاَنْظَمْتُ وَلْتَمَعَ الْاَرْضُ كَمَا نَفَى وَلِيَزْجِي كَالْمَطَرِ  
 نَطْقِي وَيَنْزِلُ مِثْلَ الْمَدَاكِلَامِيِّ مِثْلَ الْمَطَرِ عَلَى الْعَقَبِ  
 وَكَالْمَدَا عَلَى الْحَرَشِ لِيَايِي دَعَوْتَ اسْمَ الرَّبِّ  
 فَاَعْطُوا تَغِيظًا كَيْلَاهُنَا اللَّهُ اَعْمَالُهُ حَقِيقَةٌ  
 وَكُلُّ طَرَفِهِ اِنْصَافٌ وَلَيْسَ فِيهِ ظُلْمٌ حَذِيفٌ وَبَارَهُو  
 هُمْ اَخْطَاوا اِهْوَايَهُمُ الْاَوْلَادُ الْاَنْجَاسُ الْجِيلُ الْاَعْوَجُ  
 الْمَلْتَوِي اِنْ هَذَا كَمَا فَوَّنَ الرَّبُّ هَذَا الشَّعْبَ اَمْحَقْ  
 وَلَيْسَ بِحَكِيمٍ الْيَسَّ هَذَا اَبَاكَ الَّذِي اَقْنَسَاكَ وَفَعَلَاكَ  
 وَجَبَلَاكَ اَذْكُرْ اَيَّامَ الدَّهْرِ وَافْزَمْ سَنِي جِيلِ الْاَجْيَالِ

دَوِي تِلَاسْتُ جَنَابِيبَ غَرْقٍ فِي الْبَحْرِ الْاَحْمَرِ غَرْقُوا  
 فِي اللَّجْجِ وَقَطَّاهُمْ السَّيْرُ كَالْحِجَارِ يَمِينُكَ يَا رَبِّ مَجْدُ  
 بِالْفَوْهِ يَدُوكَ الْيَمِينِ يَارَبِّ سَمَحْتَ الْاَعْدَا وَبَلَّغْتَ مَجْدَكَ  
 سَمَحْتَ الْمُنَاصِبِينَ ارْسَلْتَ رَجُلًا فَاطْلَمَهُمْ كَالْفُصْبَةِ  
 وَبَرِيحَ غَضَبِكَ اَنْفَضَ الْمَاجِدُونَ الْمِيَاهُ كَالْحَايِطِ وَجَمَدَتِ  
 الْاَسْوَاجُ فِي وَسْطِ السَّيْرِ قَالُوا الْعَدُوَّ اَطْلُبْ فَاَدْرَكَ اَقْصَمُ  
 الْفَتَايِمُ فَاشْبَعَتْ نَفْسِي اَشْفِي سَبِيحِي فَتَسْلُطْ بِيَايِي  
 ارْسَلْتَ رَجُلًا فَقَطَّاهُمْ السَّيْرُ وَغَرْقُوا كَالرَّحَاصِنِ  
 فِي مَاءٍ عَمِيفٍ جَدًّا مَنِ بِيْتَا بِيْتِكَ فِي الْاَلْوَةِ  
 يَا رَبِّ مَنْ شَلَاكَ مَجْدًا فِي الْقُدْسَيْنِ عَجِيبُ  
 التَّاجِيدِ وَطَانِعِ الْاَيَاتِ مَرَدَتْ يَمِينُكَ  
 فَايَنْقَضَتْهُمُ الْاَرْضُ وَهَدَسَتْ لِعَدْلِكَ شَعْبَكَ هَذَا  
 الَّذِي اَقْنَسَيْتَهُ عَزَبَيْتَهُ لِقَوْلِكَ فِي مَسْكَنٍ قَدْسِيكَ  
 سَمِعْتَ الْاُمَمَ فَتَسَخَّطْتَ وَاحْذِ الْفُلُقَ سَكَانَ  
 فِلَسْطِينَ حِينَئِذٍ السَّرْعُ وَلَانِ اِدُومَ وَرُوسَا الْمَوَابِيثِ  
 اَقْدَمَ الرَّبُّ وَدَابَّ جَمِيعَ سَكَانِ كَنْعَانَ لِيَقْعَ عَلَيْهِمْ قَرْعٌ  
 وَرَعْدٌ لِيَقْطَعَ دِرَاعَكَ لِيَقْبِرُوا كَالْحِجَارِ حَتَّى يَجُوزَ  
 حَتَّى يَجُوزَ

خلفه وتباعد من الله مخلصة اغاظوني  
 بالقراب وبرذائلهم مرروني وبعوا للشياطين  
 لا اله بل لا اله لم يعرفوها واتوا بامور مبدعه  
 جديده لم يعرفوها ابادهم تركت الاله الذي ولدك  
 ونسيت الاله الذي فلك فابصر الرب وفاروا عظامه  
 بالسخط علي بنينهم وبناتهم وقال ارف وجبري غشم  
 واوريم ما ذا انلون عاقبتهم لانهم جبل ملوي  
 لبون ليس فيهم امانه هم اغاروني بما ليس هو الهاء  
 واسخطوني باصنافهم وانا اغايرهم من ليس هي امه  
 وبامه لانهم لها اسخطهم لان النار تفوق من  
 غنبي وتلقب الي الجحيم السفلي ناكل الارض  
 غلاتها اساسات الجبال ساجع عليهم الاسوا  
 واقني تلي فيهم يذوبون بالجوع وباكل طيور السما  
 اتياب الوحوش ارسل اليهم تبهم علي الارض يفتنهم  
 السيف من خارج والخوف من داخل الشباب

سال اياك فيغيرك وشايحك فيقولوا  
 لك عندما افسم العلي الامم ورفق بني آدم  
 اقام حدود الامم علي عدد ملايكات الله  
 وصار قسم الرب شقبة يعقوب جبل مرقه  
 عالمهم في البريه في العطش والحرق وعدم الماء  
 المتشفه وادبه وحفظة مثل حدثت العين  
 كالنسر الذي يظل عشه ويحوم علي افراده  
 بسط جناحيه فاحتضنهم ومعلمهم علي ملكيه  
 الرب وحده ساقهم ولم يكن معه اله غريب  
 اصعدهم علي جلد الارض واطعمهم غلات الحقل  
 وضعوا عسلا من محزة وزيتا من محزة صلده  
 سمن البقر ولبن القتم مع سمن الحملان الكباش  
 واولاد البقر والنوش مع سمن الحنطة ودم  
 العنب شربوا خيرا واكل يعقوب ونملا وريح  
 المعيوب سمن وتخمن وعرض وترك الاله الذي  
 خلقه



يقضي لشعبه ويتفري علي عبدة لانه ابرهم  
 فانيين ومحلين وبغاهت الوايا مخذولين  
 فقال ابن عم الرهنهم الذين توكلوا عليهم الذين  
 اكلمهم شحم ذبايحهم وشربتم من رضوخهم فليقوما  
 الان ويعيقوكم ويكونوا لكم سائرين انظروا  
 انظروا اني انا هو وليس اله سواي انا اميت  
 وامحي انا ارب واشفي وليس احد يقبلت  
 من يدي اني ارفع الي السمايدي واحلف سيميني  
 واقول لي انا الي الدهر اني ادهيف شيعي كالبرق  
 وناخذ يداي الحكومة اجازي بالنقمة للاعداء للذين  
 يفضوني اكا في ادوي ينلي من الدم وسيفي ياكل  
 اللحم من دم المجرمين والسبي من روث النساء الامم  
 افرمي بها اينها السموات معا ولشجدة الله كل ملائكة  
 الله افرحوا به اينها الامم مع شعبه وليثقون به جميع  
 انا الله افرحوا به لانه يبتقم لدايشيه ويتصرو بجازي  
 الاعداء بالنقمة ولبعضيه يكافي ويظهر الرب ارض شعبه  
 والشيخ

مع القداري الرضيع من الشيخ الغاني قلت  
 اسئلتهم وابطل من الناس ذكرهم لا شتموا  
 الاعداء ليللا يطول زمانهم وليللا يزاد الدين  
 ايضا دونهم ويقولوا ايدينا هي العالمية وليس  
 الرب مع هذا كلنا لانها امت قد اعاكست  
 المشورة وليس فيهم معرفة لم يقولوا لغيرهم  
 هذا كله ويقبلوا في الزمان المقبل كيف يطرد  
 الواحد الوفا ويهمم الاثنان ديوات لولا ان  
 الله دفعهم والرب سخطهم لان الرهنهم ليس مثل  
 الاثنا واعدا وانا لا غفل لهم لان كرمهم من كرم عدم  
 وفضيلتهم من غاورة عنهم وعنا قبيدهم  
 مصبرته غصبا لثناين همهم وشم الافاعي  
 الذي لا شفا له اليس هذا كله مجتمعا عندي  
 ومخوما عليه في مخازني في يوم الاستفهام  
 احارني في الوقت الذي تزل فيه اقدامهم لان يوم  
 هلاكهم قريب وهو حاضر مهيأ لهم لان الرب  
 يقضي

ويعرف الرب ويضع انصافاً وعدلاً في وسط الارض .  
الرب صعد الى السموات فارعد وهو يدين اقطار الارض .  
لانه صديق ويعطي القوة لما اوكنا ويرفع قرن مسيحه .

### الابنية الرابعة لعمود النبي

يا رب سمعت صوتك ففرحت يا رب نامت اعمالك  
فانه هلت بين حيوانين تعرف وعند اقرب السنين  
مشتهر وعند مفور الوقت نظره عند اضطراب نفسي  
بالسخط تذكرت الرحمة الله من النعمان ياقي والقديس  
من جبل ظليل قد دخل غطت السموات فضيلته ومن  
تسبحته امثالات الارض وشعاعه يكون كالنور  
وفرون في يديه جعل الحب الشديد قوته قدام وجهه  
مشاك كلته يخرج الى الناديب بقدميه وقف  
ترعزت الارض نظره ابست الامم تشقق الجبال  
جهدا ودابت النلال الذهبية وبالكراد وطرفه الابدية .  
هزقت مطال الحبشة مساكن اهل مدين لاني الانهار  
تسخط الرب ولا يكون في الانهار غضبك ولا في البحر .

### الابنية الثالثة

تجلى قلبي يا رب وارتفع قربي يا الهي واشبع  
فمي علي اعدائي وفرحت بجلالك لانه ليس قدوس  
مثل الرب وليس عدل مثل الاكنا وليس قدوس سواك  
لا نفتخر واولا تشكوا عاليات بالشرف ولا تخرج كلام  
تفطم من افواهكم لانه الله رب معرفة والها يطع مياحه .  
قسي الاقويا ضعفت والضعفا شطقوا بالقوة المشبهون  
من الجبر تقوا والجماع تمتعوا في الارض لان العاقر  
ولدت السبعة والذات الاولاد ضعفت الرب يسميت  
ويحيي يجدر الي المجيم ويصدق الرب يقهر ويغني  
يضع ويرفع يقيم من الارض باسما وينهض المسكين  
من المزلة ليجلسه مع اقويا الشعب ويورثه كرسي  
المجد يعطي الطوبى للمطاي ويساركن شي الصديقان  
الرجل الذي ليس بقوته قويا الرب يجعل معاذة ضعيفا .  
الرب قدوس لا يفخر الحكيم بحلمه ولا يفخر القوي بقوته .  
ولا يفخر الغني بغناه لكن هذا وليفخر المفخر ان يفهم  
ويعرف

سكنائي لان الثبته لا تحمل ثمر او ليس غلات  
في الكروم بلذب عمل الزيتون والبقاع ما تصنع  
طعاما فثبت الغنم من عدم الماكل والبقر  
لان ثوبه على المعالي اما انا فابشرج بالرب وافرح  
بالله مخلعي الرب الهني وقوتي ووثقت قدسي  
الي السهايه وعلى التواضع يصعدني لا غلب في طريقه  
الرب فاسبب لشعبك من الليل  
تذكر رومي ايدك يا الله لان اوامرك نور على الارض  
تعلوا القدر ايها السكان على الارض فان الكافر  
قد يضل ومن لا يعلم الصدق ولا يصنع حقا على الارض  
يقترع الكافر ليلابري مجد الرب يارب ان ذراعك  
عاليه ولم يعلموا واذا علموا يغزون الغيرة ناخذ  
شعبا غير منادب والان الفارنا كل المضادين ايها  
الرب الالهنا سلامه اعطينا فكل الاشيا فدا عطينا  
ياربنا والالهنا انت خلقتنا يارب وافرنا ولا تعرف  
وباسمك نختفي اما الموتى فما يرون المياه ولا الاطبا  
يقومون من اجل انك جلبت واهلكت وابتد

نهضتك لانك تركبت على خيلك فتكون فروشك  
خللاها وتمد فتوشقوسك على اعلام الملوك  
يقول الرب شتفا الارض الانهار تنبهر الشعوب  
فيشملها الوجع تشفق المياه في الطريق اعطت  
الوجه صوثها بارفع تخيلها ارتفعت الشمس  
والقمر وقف في ريشيه في صوثرارك يسلمون وفي  
شعاع برق اسلمتك بوعدك لنقلل الارض  
وبفضيك تطرح الهم فرحت لخلاص شعبك  
لنخلص مسيحيك طمعت على رؤس الاشبه مونا وانهمضت  
المقيدين للانغصاف الي الابد وطعنت بالسيف  
رؤس المفندرين ينزلزون في انفسهم ويفتخون  
لجهم كما ياكل المشكين همرا اطلعت في البحر خيلك  
تقطع امواها لثيرة تحفظت وخرج قلبي من موت  
طلات شفني دخل الرعب عظامي واضطربت في  
قوتي ساستريح في يوم حزني يصعدي الي شعب  
سكنائي

الماء على الى تقسى واحاطني العف الاقصى  
نوري في راسي شغور الخيال تنزلت الى الارض  
التي افعالها مشبهه دهرية فلنصفد اليك  
من الفساد حياتي يا رب عندنا رومي مبي  
ذات الرب فلنا في اليك خلاقي الي هكل  
قدسك حافظوا الباطل والذنب اهلوا ختمهم  
وانا بصوت تبيح واعتراف اذبح لك وكلمة لادته  
او فيك اياه يا ربى وتخلصي الساحة السابعة  
لثلاث شبه مبارك انت يا رب اله اباينا  
وسبح ومجد اسمك الى الدهر لانك عمل فيك  
فعلت بنا جميع افعالك حقيقه ومستقيمة  
طرفك وجميع احكامك بحقه وبفضا حق  
فعلت فيك ما جلته علينا وعلينا مدينت اباينا  
اورشليم المدنيه المقدسه لانك تحق وانصاف  
جلت هذا كله علينا من اجل خطايانا لا استنا  
قد اخطانا واشتمنا واشهدنا منك واقطنا ناني

كل ذكرهم فزيدهم اسوا يا رب زيدا سوا عظما  
الارض يا رب في الحزن ذكرناك وباهزان صفار  
ناديبك ايانا ومثل المنخفضه التي قد رونا  
ولادها وعلى طلقها مرحفت هلكنا صرنا الجيكن  
من اجل خوفك يا رب حملنا وطلبنا وولدنا  
وضعتنا روح خلاص على الارض فما سقط لك  
نسقط السكان على الارض فنقوم الموتى  
وسيرض الدين في القبور ويفرح الدين على الارض  
لان النداء الذي من عندك هو شفاهم اما ارض  
المنافقين تسقط الساحة السابعة يونان  
النبى مرحفت في حربي الى الرب الهى سمعني من  
جوف الجحيم سمعت صوت مرحفى طرحتني  
في عمق قلب البحر والانهار اها لحتني كل واميرك  
واواعتك جائت علي انا قلت حين اقصيتني من  
امام عينيك ان انا في اعمود انظر الي هكل قدسك اسكب  
الماء



الزمان ربي ولا بني ولا مدبر ولا محرقة  
 كامة ولا ذبيحة ولا قربان ولا بخور ولا موضع  
 تقرب فيه املك فتبدر حمة لكن بنفس مسخقة  
 وروح مضعة اقبلنا كمثل محرقان كاملت  
 لسان ثيران وكمثل رعون فراف شمان هلدني  
 فلتكن دسختنا اليوم قد املك وتكمل خلقتك  
 فانه لا مزي للذين يتوكلون عليك فالان  
 تنقيك بكل قلوبنا ونسفي ورمك فلا تعزنا  
 بل اصنع معنا نظير دعائك وكالتز رحمتك  
 وانقذنا العجايبك واعطي مجدا لاسمك يارب  
 وليخبر جميع الذين يرون عبيدك وليخبروا من  
 كل اقصادهم وقوتهم تستحق ويعرفوا انك انت  
 الرب الله وعدك الممجد في كل المسكونة ولم يزل  
 خدام الملك الذين طرعوهم يقيدون الانبياء  
 بالنفط والزفت والشرافة والزرجون وارتفع  
 المنيق فوق الانون شفعه واربعين راعا

كل شيء ولم تسمع وصاياك ولم تشكفنا ولم تنفع  
 كلما او ميتنا به لتكون لنا الحيرة فيطلمنا صغته  
 بنا وجليته علينا بحكم حقا صغته واسلمنا  
 الي ايدي اعداء لا شريك لهم اشبه منا صبيان  
 وملك ظالم اخيست من كل اهل الارض والان  
 فليس لنا ان نفتتح افواهنا لان الخزي والعار  
 قد صار لعبيدك والذين يخافونك فلا تسلمنا  
 الي الانقضاض من اهل اسمك ولا تنقض عهدك  
 ولا تقعد عنتا رحمتك من اجل ابينا ابراهيم  
 المحبوب منك ومن اجل ابينا اسحاق عبدك  
 واسرايل قديسيك الذين قلت انك في تلك اثر  
 تسلمهم مثل نجوم السما وكا الرمل الذي علي شاطئ  
 البحر لاننا يا سيدنا قللنا اكثر من سائر الامم  
 زعني اليوم ازلنا في سائر الارض من اجل  
 خطايانا الكثيرة وليس في هذا

وفوق المتعالي الي الابد التسبحه الثامنه  
 للند ثقت فنتبء باركوا الرب يا جميع اعمال الرب  
 سبحوه وارفعوه الي الابد تباركوا يا ملايكه الرب وسما  
 وات الرب للرب سبحوه وارفعوه الي الابد تباركوا يا  
 المياه التي فوق السموات وكل فوات الرب للرب سبحوه  
 وارفعوه الي الابد تباركوا يا اشهر الشمس والقمر وسائر  
 نجوم السما للرب سبحوه وارفعوه الي الابد تباركوا يا اشهر  
 النجوم والحمر والليل والنهار للرب سبحوه وارفعوه  
 الي الابد تباركوا ايها النور والظلام والبرد والحر للرب  
 سبحوه وارفعوه الي الابد تباركوا ايها الثلج والجليد  
 والبرق والسحاب للرب سبحوه وارفعوه الي الابد  
 تباركوا يا اشهر الارض والجبال والندال وكل ما ينبت  
 فيهن للرب سبحوه وارفعوه الي الابد تباركوا يا اشهر البحار  
 والانهار والعيون والحيثان وكل ما يدب في المياه  
 سبحوه وارفعوه الي الابد تباركوا يا طيور السما والوحوش  
 وكل البهائم للرب سبحوه وارفعوه الي الابد

رجال فاحرق كل من وجد حول الاثون من  
 اللدانيين وان ملاك الرب اتحد مع الدين  
 كانوا مع غزاريه في الاثون ونقص لهيب النار  
 من الاثون وجعل في وسط الاثون مثل  
 ريح ندا تصرف ولم تمسهم النار البقه ولم تحرقهم  
 ولا ازعجتهم حينئذ الثلاث فثبه كما انهم  
 من فم واحد سبحوا وباركوا ومجدوا الله  
 في الاثون قايلاين مبارك انت يا رب اله اباينا  
 وفوق المسيح وفوق المتعالي الي الابد ومبارك  
 اسم محمد الذي هو فوق المسيح وفوق  
 المتعالي الي الابد مبارك انت في هيكل قداسك  
 محمد وفوق المسيح وفوق المتعالي الي الابد مبارك  
 انت الذي تنظر الاعناق وانت جالس على الشايع  
 وفوق المسيح وفوق المتعالي الي الابد مبارك انت  
 على كرسي محمد ملك وفوق المسيح وفوق المتعالي  
 الي الابد مبارك انت في حبل السما وفوق المسيح

وفوق

كما الذي قال لابن ابراهيم وسلمه الى الابن واليه لله دائما  
 السبحه العاترة رباري ورحمنا العاترة  
 مبارك الرب اله اسرائيل لانه افتقد وضع فدا  
 لشعبه واقام لنا قرن خلاص في بيت داود  
 عبده كما نظم بافواه انبيائه المقدسين منذ الدهر  
 ليخلصنا من اعدائنا ومن جميع مفضينا ليضع  
 رجه مع ابائنا وتبكر عهده الاقدس القسم الذي  
 حلف لابننا ابراهيم ليعطينا حتي اذا نجونا  
 ايدي اعدائنا بقدره بلا خوف بير وعدن  
 فدا من جميع ايام حياتنا وانت ايتها البهي  
 بني اعلي تدعا لانك لتقدم امام وجه الرب  
 لتفقد طريقه لتعطى شعبه معرفت الخلاص  
 لا شفقار خطايام يتحنن رحمت الالهنا  
 الذي افتقدنا من العوالم في الجالسين في الظلمه  
 وظلال الموت لتثقيم ارجلنا في طريق السلام  
 والسبح لله دائما امين

باركي يا بني البشر ومبارك اسرائيل للرب سبحوه  
 وارفعوه الى الابد باركوا يا كرمين الرب وعبيد الرب  
 للرب سبحوه وارفعوه الى الابد باركوا يا رواح وافقن  
 الصديقين الابرار المتواضعي القلوب للرب سبحوه وارفعوه  
 الى الابد باركوا الرب حنايا وعزاريام صبايل للرب  
 سبحوه وارفعوه الى الابد باركوا يا بني الرسل والانبياء  
 وشهد الرب للرب سبحوه وارفعوه الى الابد مبارك الاب  
 والابن والروح القدس ورفع الى الابد من الان دائما والي  
 دهر الدهرين امين نسبح ونبارك ونسجد للرب  
 السبحه الشاهد لاله تثقظ نفسي  
 بالرب وتسبح روجي بالله تحلفي لانه نظر الى توافع  
 امته فما منذ الان تطوف في سائر الاجيال لانه صنع  
 معي ظايم القوي والقديس اسمه ورحمته الى جيل  
 وجيل للذين يتقونه صنع عزايما عده ونشئت  
 المنبرين يدهن قلوبهم خط المفكرين عن الكراسي  
 ورفع المتواضعين اشبع الجياع من الخيرات  
 والاغنيا ارسلهم فرغا عند اسرائيل فشاء وذكر رحمة

داخله وفارجه في الشئان فاشتعلوا بشهوتها  
 ومرض عقولهم بحبها وصلوا قلوبها وعيونهم الي  
 النظر اليها ومرض نظرهما الا ينظران الي السماء  
 ولا يذكرا ان حكم الصديقين وكان كلاهما مجتريين  
 من اجلها ولم يكن احدهما يعلم صاحبه بوجعه لانها  
 كانا مختفيين ان تظهر شهوتها لبعضها بعض  
 وكانت شهوتها متوقدة وكانا مرادين لها  
 بلما حدة وزد في كل يوم فقال احدهما لصاحبه في يوم  
 من الايام قمضي الي بيوتنا فانها ساءت الفداء  
 وانها خرجت واكثر فابعضهما من بعض ثم رجعا  
 كلاهما فلما التفتيا فحس كل واحد من صاحبه من غلت  
 رجوعه فافرا كلاهما بشهوتها حينئذ اشتراكا علي  
 برصانها ويطيان خلوها لوحدها وفيها هم مرادين  
 لهما اذ هي في بعض الايام قد دخلت البتات مثل  
 عادتها بالامس واول امس وكان معها جاريتان

ثم يقول روياد انبال وهو خير شوشنة  
 كان رجل من بني اسرائيل يسكن ببابل اسمه  
 يواقيم وانه تزوج بامرأة يقال لها سوسنة ابنت  
 حليفوا وكانت جميلة جدا خافيه من الله  
 تعالى وكانا ابواها صديقتين فعلمها شرايح ناسوت  
 موسي وكان يواقيم غنيا جدا وله شئان الي جانب  
 قرة الذي يسكن فيه وكان كل الشعب يحفظون اليه  
 لانه كان اسوفهم وفي تلك السنة اشهر من الشعب  
 من الشعب شيخان فاضيان الذي يقال من اجلهم  
 الرب ان يخرج اشم من بابل من المشايخ والعلماء الذين  
 ظنوا انهم يريدان الشعب وكان هذان الشبان  
 ملازمين قرة يواقيم ثم كان ياتي اليهما الذين كانا  
 يجلسان فيجلسان بينهما وكانت سوسنة تخرج شمشي  
 في شئان روضها بعد نصف النهار وكانا هذان  
 الشبان ينظران اليها اذا جارت بينهما في كل يوم



الشيخان هذا الكلام  
فلما كان في الغداة جمع الشعب الي روج مؤسسه  
وتقدم الشيخان المتليان اثما وقالوا قدام الشعب ارسلوا  
جيبوا مؤسسه انبت خلقوا التي هي امران يوفيم وانهم ارسلوا  
اليها فجات هي ووالدها مع كل منسها وكانت مؤسسه باعه  
جدا ومشت المنظر وكانت مشورت الوجه وان مخالي  
الناوس امران تكتشف لشدان وليما يثليان من مطرها  
وان الشيخان القاضيان قاما في وسط الشعب ووضعوا  
ايديهما علي راسها وهي تبكي رافعه عنها الي السماء  
وقلبها كان منكلا علي الرب فقال الشيخان اتسالنا  
البنان <sup>شيخي وحرنا واقد وحدينا هذا دخلنا</sup>  
جميعا قد دخلنا مع جارييناك اليها وانما ارسلت  
الجاريان النزل فاعلق الباب وجا اليها حدثا  
كان مخفيا في البنان فانفج عنها دمن في راوي  
البنان فحين نظرا المعصية جريتا اليهما ونظرا اليهما  
مخشعين ولم تقدر نصيطة ذلك الشاب لانه اقوي  
متا فانه وشبها ربا وفتح الباب وخرج من البنان  
واستامكنا هذا وسالناها من هو هذا الشاب

من جواربها فلما دخلت الي البنان انتشرت  
ان تستمع لانها كانت ساعه حارة ولم يكن احدا  
شم غير الشيخان مخفيا بصدانها ثم قالت لجاريها  
اغلق الباب علي وامضوا انوني بربيت وعسل وانهم  
مضوا ليحيين لهما ما امرتهم به واعلقوا باب البنان  
وخرجوا من الباب الذي يجا من المنزل فلما خرج الجاريان  
قاما الشيخان جريا اليها وصحاها وقالوا لها هذاه  
الابواب مغلقة وليس احدا في البنان يرانا ونحن شهودك  
مشتقين فان تواتينا شهوتنا والاشهادنا عليك انتا امنا  
ممكن رجلا مشترا ومن اجل ذلك ارسلني الجوري علي  
وان مؤسسه تشهدت وقالت الان قد ضا في محي الامن  
كل جانب فان انا فعلت هذا فانه في موت وان لم افعله  
فليس افدر ان اهرب من ايديكم وان الاحيران لا افعل شي  
من هذا واقع في ايديكم وان الاحبان لا افعل شي من  
هذا وادفع في ايديكم ان اعطي قدام الرب وان مؤسسه  
مرمت بصوت عظيم وطاحان الشيخان فليها ويري احدا  
منهم وفتح الباب فلما سمعوا عبيدها دخلوا البنان الي الباب  
الذي في منزلهما ليما يظروا ما عرض لها فحينئذ قالوا  
الشيخان

فقال دانيال للشعب امروا بينهم وابعدها الواحد من  
 حاضيه دنا دانيال احدهما وقال له ايها الشريف  
 في الايام الشريفة الان قد اشرت عليك خطاياك  
 التي منعت بحكم الظلم الذي يحكم وتدين الزكيات  
 ونطافا المستوجبين العقوبات والرب يقول ربي  
 وصديق لا تقبل احبنا الان وقول لنا عن هذا الامر  
 ما جهر ابيت وتحت اي شجرة تظنهما بشجرتان فقال  
 ذلك تحت شجرت بلغم فقال له دانيال شقيمت كدبت  
 وهو املاك الله علي اسك بالحقيقة وقد احضر كلوك  
 من عند الله ان تشق من وسطك وانه نجاه وامر  
 ان يا قوا بالاخر فقال له دانيال يا رزع كنعان وليس  
 يهودا اجمال والشهوة حرفت قلبك هكذا فعل كما بينان  
 اسرائيل لان اوليك جزعن وخضعن للما ولكن انت يهودا  
 لم تصبر لاشتمالك الان فولي لي تحت اي شجرة ادر كنتم  
 مجتمعين فقال ذلك تحت شجرت لوز فقال له دانيال

فلم تهوي ان تشعروا بالشاب الذي كان معها  
 وبهذا شهدنا وان الجماعة صدقوها محتل مشايخ  
 الشعب وحكامه وانهم علموا علي سوسه بالقتل  
 حيندا مرحن سوسه بصوت عالي قايله بالله الدائم  
 يا عارف الحقيات يا عالم كل شي قبل كونه انت تعلم انهما  
 باللذب شهدوا علي وهوذا اموت ولم افعل شيئا فاذني  
 به هذان فسمع الرب موثها وهي شساف للقتل فربح  
 الله روح القدس في شاب يثما دانيال فصاح بصوت عظيم  
 وقال انا بري من دم هذا الامر فرجع كل الشعب اليه وقالوا  
 له ما هذا الكلام الذي قلت انت وان دانيال قام في  
 الوسط وقال للشعب هكذا ان بني اسرائيل محق  
 وليس يهودا بالمحق وليس ياراييم تعلمون ان نديون  
 ابنت اسرائيل بقروح ارجعوا الي موضع الحكومة لان  
 هذين شهدوا باللذب علي هذا الامر وان الشعب كله  
 رجعوا سيرة فقال له الشيخان هلم اجلس في وسطنا  
 واخبرنا فان الرب الله قد اعطى لك الحكومة  
 فقال

قلات يا كرم بيتو البيعة ويوق روا  
 القنايل وان كان لالك الطريق حافر  
 فيكتشف راشه ويقول **ἐχενσων**  
**ἰσχοῦσε** الى اديها وبعدها  
 بها لها **χεπενσων** **χενσων**  
 ثم يجمع الى المذبح هو واللاهوت والشماسه  
 ويضع سانه لثنت القدس مقابل  
 حول المذبح وبايديهم الموح ثم يندى الطاهر  
 اقام بطلات اشكر **χερεπενσων**  
 بها وبها وبها يرفع القنور يكر هذا بيانه  
**φψφ** **νεταχυνωπερος**  
 باقيه الثلاث او اشى القمار الى غره  
 وفي فخر ذلك شغل لشماسه هذا الاربع  
**λεπταχυνωπερος**  
**χερεφενσων** **χερεφ**  
 وما **βρωπιενσων** **χερεφ**

مستقيم لذيت ولذيت على اسكت عتيد هوذا ملك  
 الرب معه حربه يشرك من وسطك لئلا تهلك  
 وان الجماعة مرفوا بصوت عال وباركوا الله المخلص لمن  
 توكل عليه وانهما اقاموا الشيوخ لان دانيال  
 مشيت عليهم تلك الشهاده بالكذب من افواها  
 وانهم فعلوا بها على سبيل اسانها الى قريبتهما كما  
 هو مكتوب في ناموس موسى ففعلوا بها وخلص الرب  
 الدم الزكي في ذلك اليوم وان خلقوا وزوجته  
 سبحوا الله ومجداه من اجل ابنتهما مؤسسه مع  
 يوافيم زوجها وجميع افا ربحا لانهم لم يعبدوا فيها  
 فعلا قبيحا وطارد دانيال عظيما فقام الشعب  
 بني اسرائيل من ذلك اليوم والسمع لله دائما امين  
 وبعد ذلك يقام هذا **τενοτε**  
 كما يغني البيعة الى ان يرفعوا القنور ويواقي  
 وبعد ما تموا **τενοτε** يندى ويرفع القنور  
 قلات





Εὐφροσύνη τῆς ψυχῆς  
ἀφ' ἧς πᾶσι τοῖς ἀγαθοῖς  
ἐὼς ἐξ ἑαυτοῦ ὁ νόμος ἐστίν.

Ἡ πᾶσι τῶν ἐν τῇ πόλει  
ἰσχυρὸς ἐστὶν ὁ νόμος ἐξ ἑαυτοῦ  
ἐξ ἑαυτοῦ ὁ νόμος ἐστίν.  
Ἡ πᾶσι τῶν ἐν τῇ πόλει  
ἰσχυρὸς ἐστὶν ὁ νόμος ἐξ ἑαυτοῦ  
ἐξ ἑαυτοῦ ὁ νόμος ἐστίν.

Ἡ πᾶσι τῶν ἐν τῇ πόλει  
ἰσχυρὸς ἐστὶν ὁ νόμος ἐξ ἑαυτοῦ  
ἐξ ἑαυτοῦ ὁ νόμος ἐστίν.  
Ἡ πᾶσι τῶν ἐν τῇ πόλει  
ἰσχυρὸς ἐστὶν ὁ νόμος ἐξ ἑαυτοῦ  
ἐξ ἑαυτοῦ ὁ νόμος ἐστίν.

Ε

63  
Ἡ πᾶσι τῶν ἐν τῇ πόλει  
ἰσχυρὸς ἐστὶν ὁ νόμος ἐξ ἑαυτοῦ  
ἐξ ἑαυτοῦ ὁ νόμος ἐστίν.  
Ἡ πᾶσι τῶν ἐν τῇ πόλει  
ἰσχυρὸς ἐστὶν ὁ νόμος ἐξ ἑαυτοῦ  
ἐξ ἑαυτοῦ ὁ νόμος ἐστίν.  
Ἡ πᾶσι τῶν ἐν τῇ πόλει  
ἰσχυρὸς ἐστὶν ὁ νόμος ἐξ ἑαυτοῦ  
ἐξ ἑαυτοῦ ὁ νόμος ἐστίν.  
Ἡ πᾶσι τῶν ἐν τῇ πόλει  
ἰσχυρὸς ἐστὶν ὁ νόμος ἐξ ἑαυτοῦ  
ἐξ ἑαυτοῦ ὁ νόμος ἐστίν.

κεκρυμμεν ὑπὸ τῇ γῇ  
στρυμνίσκω τῇ ἐν τῇ  
ῥωκεσεν ὑμῶν ἡ γῆ.

Ὁ δὲ ἀνὴρ ἐκ τῆς γῆς  
καὶ τῆς ῥωκῆς ἐποίησεν  
ρερνοδὶς τῶν ἀνθρώπων  
ὅτι ἐκ τῆς ῥωκῆς ἐποίησεν.

Περὶ τοῦ γένους τῆς γῆς  
εἰς τὴν γῆν ἐποίησεν  
ἐκ τῆς γῆς καὶ ἐκ τῆς  
γῆς ἡ γῆ.

Ῥωμιοὶ ἐκ τῆς γῆς  
ἐκ τῆς γῆς ἐκ τῆς γῆς  
ἐκ τῆς γῆς ἐκ τῆς γῆς.

Ὁ

Ὁ δὲ ἀνὴρ ἐκ τῆς γῆς  
καὶ τῆς ῥωκῆς ἐποίησεν  
ρερνοδὶς τῶν ἀνθρώπων  
ὅτι ἐκ τῆς ῥωκῆς ἐποίησεν.

Περὶ τοῦ γένους τῆς γῆς  
εἰς τὴν γῆν ἐποίησεν  
ἐκ τῆς γῆς καὶ ἐκ τῆς  
γῆς ἡ γῆ.

Ῥωμιοὶ ἐκ τῆς γῆς  
ἐκ τῆς γῆς ἐκ τῆς γῆς  
ἐκ τῆς γῆς ἐκ τῆς γῆς.

Ὁ δὲ ἀνὴρ ἐκ τῆς γῆς  
καὶ τῆς ῥωκῆς ἐποίησεν  
ρερνοδὶς τῶν ἀνθρώπων  
ὅτι ἐκ τῆς ῥωκῆς ἐποίησεν.

مثلنا يا وحيد الاله بغير تغيير ولا استجالة  
 قدوس انت هو يسوع المسيح ابن الله الكلمة الدائمة  
 الخالق قدوس انت ايها السيد محب البشر لك المجد  
 والتقدس لانك انت خلصنا قدوس في موضع  
 الحكم امام بيلاطس وقضنا ايها الغير محوي من  
 اجل خلاص العالم قدوس اللابس الحياه الغير مدرك  
 تالم وقبر من اجل دم ليقية قدوس ها هوذا من  
 قبل عليك انعت لنا بالحرية وتلنا الحياه الحقيقيه  
 قدوس وبسبحه طاهره مقوله بغير عيب قدوس  
 رفعنا وانت ايها الحمل قدوس يا يسوع الحي الغير  
 ما بيننا ابطلنا الموت بموتك وحررت العالم كله  
 قدوس وسخفت ثوكت الشيطان الحيه القمه  
 واخرينه بقتلك قدوس ثم خلصت شعبك  
 ادم وهوي وخبثه من الحميم المملوكه قدوس  
 فليقول بفرح مع داوود المبارك قوم يا رب لما اذا  
 ننام قدوس من يشهدك في الالهه انت

ΑΥΔ' ΠΙΤΕΤΕΝΟΣ ΤΗΡΕΙΝΑ  
 ΡΑ' ΔΕΙΟΣ

ΨΥΧΗΝ ΠΟΡΘΟΝ ΔΕΟΣ ΨΥΧΗ  
 ΟΥΟΥΖΕΝ ΠΑΡΔΑΙΟΣ  
 ΠΙΤΕ ΠΟΤΗΟΝ ΕΙΣ ΠΝΥΧΗ ΠΟ  
 ΡΟΣ ΔΕΙΟΣ

ΩΣΤΗ ΔΕΝ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ  
 ΕΡΤΙΡΕ ΠΙΤΕ ΤΕΧΕ ΔΕΟΣ  
 ΙΣΧΕΝ ΠΟΤΗΟΝ ΔΕΙΟΝ ΤΑΥΤΑ  
 ΔΕΙΟΣ

تفسير الاصحاح

الرب انا الصيغ التي افرنا فرحين ولنقول بغير  
 سكون قدوس الذي لا يموت ارحمنا مرت اسانا  
 مثلنا









وبعد ذلك يقول الكاهن اوتيت القرايين  
 وهذا يابا نها  $\mu\upsilon\chi\rho\iota\mu\iota\ \pi\rho\sigma\epsilon\beta$   
 الى اقربها وبعد ها يقولوا الشقب فلتسبح  
 اسم الله قدوس الله قدوس الحي الى ابد  
 والى ابد لك تسبحة وبعدهم الدكس لوجيت  
 الواطس الشوي وهم هذا  $\epsilon\rho\epsilon\pi\iota\omega\epsilon$   
 $\epsilon\epsilon\lambda\eta\tau\epsilon\ \mu\upsilon\chi\rho\iota\mu\iota\ \omega\sigma\alpha\mu\epsilon\tau$   
 $\mu\upsilon\omega\mu\epsilon\rho\iota\epsilon\ \tau\epsilon\mu\epsilon\tau\mu\epsilon\tau$   
 وهذا الى ان يسهي الى عند  
 ومن بعد ذلك  $\zeta\epsilon\mu\epsilon\tau\epsilon\mu\epsilon\tau$   
 نقل  $\mu\upsilon\chi\rho\iota\mu\iota\ \pi\rho\sigma\epsilon\beta$  بطريق  
 $\mu\upsilon\chi\rho\iota\mu\iota$  وبعد ذلك نقل الامه الى حدشالم  
 وشبر وبعد ها يرفع الكاهن الطيب وتوقه ثلاث  
 ساعات مفودين ويقولون  $\epsilon\beta\ \tau\epsilon\mu\epsilon\tau\mu\epsilon\tau$   
 الى اقربها ويقول كير الصوت يا كير وبايد يرم

صلم بالرحمة اليسا يا من قبل اليه الفرسات  
 وحل بروج قدسك فينا  $\epsilon\epsilon\lambda\eta\tau\epsilon$  لا تنقل عنهم  
 يا قدوس اقبل طلبائهم والقربان وعن شعب  
 $\mu\upsilon\chi\rho\iota\mu\iota\ \tau\iota\epsilon\mu\epsilon\tau\epsilon\mu\epsilon\tau$   
 يا من قبل اليه القشار واخرج من بطن الحوت يونان  
 ابعثنا كيدا لشرنا  $\epsilon\epsilon\lambda\eta\tau\epsilon$  وانا العبد العاني  
 الخاطي ومن كرا الله غفلاان وذنوبي علمت  
 فوق رأسي  $\epsilon\epsilon\lambda\eta\tau\epsilon$  فرقس بطيرك يدعوك  
 يطلب منك بدوع طوفان اقبل طلبان شعبا  
 يرضوك  $\epsilon\epsilon\lambda\eta\tau\epsilon\ \epsilon\theta\eta\mu\epsilon\tau\epsilon\mu\epsilon\tau$   
 وبعد ذلك يقال ذاكيت البت وهذا يابا نها  
 الى عند  $\mu\upsilon\chi\rho\iota\mu\iota\ \pi\rho\sigma\epsilon\beta$   
 الشارات يقال الشارات وهي هذا  
 بطريق  $\mu\upsilon\chi\rho\iota\mu\iota$  اخرج  $\mu\upsilon\chi\rho\iota\mu\iota$   
 $\mu\upsilon\chi\rho\iota\mu\iota$  لا يقال  $\mu\upsilon\chi\rho\iota\mu\iota$   
 وبعد

النواقيس ويايديهم الجمع موفوده والمجامر  
والطبايان والقوت ويطوفوا البيقه  
ابحان ثلاث دورات ثم يعود الى الخوض  
يقولوا اليوم المذون في كشاب البيقه  
القطي يقال بنوك بالرسث القوم قبطا  
وعربيا والموعظ قبطي وعزبي وقدها  
البولس نصفي الاول بالنجيز وهذا مقدمه  
ثم بعد ذلك  
يقال الربع الاول من البولس بالنجيز  
والنصف الثاني فرعي شوي وقده يقال  
البولس عزبي وقدهم يقال الثلاثه فقريات  
نصفي النصف الاول بلحن المليون ونصف  
الثاني فرعي وقدها يقال هذا الربع بطرقت  
ch n & u t t i c u o r .

[illegible]



اليهود لكن كتب انك انتة قال اناسيوس ملك  
 اليهود فقال سبلا طس اليهود الى القلن ما لبث قد  
 كتب وكل الامم كتبه بالقدانية وكتبه بالرومية  
 وكتبه باليونانية انه ملك اليهود اما اللص الجاني  
 وخرج قائلا اذ لم يبارك اذا جئت في ملائكت  
 نظم معه مخلصنا انك اليوم تكون معي في مردوثي  
 ومارت طمة على المسكونة من اجل ان ملك اليهود  
 خلفا على الطيب فخرج لابييه صوت عال وسلم  
 روعه في يديه جابوسف الراعي ونيقوديموس  
 الارباضه المرمين انوسيجور ومروعهلوه على حدة  
 الوعيد جابوسف الراعي ودخل الى سبلا طس وسالة  
 قابلا اعطيتي حيدرني يسوع التي اذنتك لاني  
 رحمة كفنوا مخلصنا بلغايف طاهره ووجوهه  
 لغوه بميدل افاطو طيبا على ابيته واولاده في القبره  
 خارج لانيه وقام من الموت في اليوم الثالث وخلص الامم  
 من خطايهم واليسع لله دايا اماس

ويقال انجيل الرب الفرح تفرعوا نصف  
 الاول بلحن الشجيرة والنصف الثاني فرحي  
 ويقال في يد الانجيل **ΕΝΕΣΤΗΡΟCΙC**  
 وبعد الانجيل قطبي وخرى والقدير  
 وهذا الطح **ΒΙΟΤΩΝΙCΙC ΒΙΟΤΩΝΙCΙC**  
**ΔΥΣΥCΕ ΤΕ ΝCΩΤΗΡ ΤΙC ΔΥCΕ**  
**ΤΕ ΤΙC ΔΥCΡΟC ΔΥCΙC ΔΥCΙC ΔΥCΙC**  
**ΙC ΧΕCΟΝCΙC**  
**التفسير**  
 فلبوا سيدنا مخلصنا على خشت الطيب وطلوا  
 معه لطين واحد عن يمينه وواحد عن سياره  
 والمخلص في وسطهم قافر الخطايا وكتب سبلا طس  
 كتابا على الطيب فوق مخلصنا وكل المجتازين  
 فروا اللثابه لان هذا هو يسوع ملك اليهود  
 فكل اليهود مع الوالي فايلاين لا تكتب هكذا انه ملك  
 اليهود





وابانا الذي في السموات ثوبا بلا كل اللغات الى افرها  
 وبقدها يمشوا بعمل الساعة السادسة  
 كما شرح النفس فيه بعمل الساعة السابعة  
 كرميا ومن بعد يقولون شرب ايها السيد  
 الاله فامط العلي يقولوا ابانا الذي في السموات وتقرى  
 الطاهر التخليل ونذكر اشيا اولاد البيعة المشحين  
 والاهيا عليا وبعد ذلك تقرى البركة والشعب  
 يقولوا ابانا الذي في السموات والمجد لربنا دايم ابدي  
 يمشوا بعمل ابوعالميش روبا الفديس يوحنا  
 يوضع سبع وعلمهم سبع جمعات والطلب  
 في الوسط ويعلم سبع مجام وبلاثة ثم يقال  
 لي اننا لولم نقدر وهو هذا

Tenor wylie f wll n te m  
 ot w m k e u t p e u r i u m o  
 no t e n e i e u t t i t t i g a t p a

ثم يمشوا بعمل الساعة الثالثة اول ذلك  
 يقولوا ابوات المذنبين يكتسب البضه فلي وعري  
 وبقدهم يقولوا اهلا **Senep**  
**noe negu Senep**  
**amw Vwll** **noe negu Senep**  
**amw Vwll** **noe negu Senep**  
 وتسمى طلائع الساعة الثالثة من الشهر المبارك  
 اذ هو الشبه بكي والهي انوم عليه وارحوا ان فقير  
 لي خطاياي ثم يقولوا الملائكة اجمع شجيت لرب  
 واخرهم حققوا يا جمع الهم بايديكم ثم يقول المزمور  
 الذي لهذا الساعة نصفين النصف الاول طريق  
 التجنية والنصف الثاني فرجي وبقدهم التخليل  
 نصف فراتي ونصف فرجي وبقده يقول عليه  
 يا رب روحك وايها الملك السماوي وكبريايوت  
 واحد واربعون مرة وبقدهم تدوي تدوي الرب الهنا اودن  
 وابانا

ἔχοντο φθίρις ἐὺ ποταμο  
οὐκ οὐκ

<sup>ρω</sup>  
χερενεωδρις φθιρις ἔτερ  
σελλοις ἡνέταυ πποταμ  
φοταμιορ· ἐτ χεμτις ὠ  
ι· τε πτωπ· ζι· ζι· τυ·

Πωηρις φθ· σε ποταμ  
ωη· ιδυβισαρ· ζι· ρο· ζι·  
φθ· ρ· δ· α· ι· σ· ι· α· μ· ο· γ· δ· υ· σ· φ·  
ι· α· ο· π· ι· τε· γ· χ· α· π· ε· π· ο· ρ· ι· α·  
ἐ· ρ· ο· λ· ο·

Πωηρις φθ· σε ποταμ  
ιδυβισαρ·  
Αρε

Αρε χεμ οτ· ζι· α· ο· τ· ω· τ· α· υ· ε· ρ·  
η· τ· ζι· α· μ· ι· α· η· ο· γ· ε· τ· α· χ· ι· ε· π· e·  
τ· α· ι· ο· · χ· e· π· ι· λ· ο· τ· ο· c· i· t· e· φ· ι· α· ·

ιδυβισαρ· ζι· ρο· ζι· ζι· φ·  
Ρι· α· e· π· ι· c· i· α· e· t· ζι· χ· e·  
π· ι· α· ζι· α· ρ· e· φ· u· e· r· i· α· φ·  
ἐ· ρ· η· λ· e· ρ· ο· χ· i· χ· e· π· ο· ο· χ· ο· t· e· ζι· α·  
i· ρ· e· u· i· α· ζι· α· ρ· e· φ· u· e· r· i·  
ι· t· π· i· ρ· e· γ· e· u· i· t· ·

Αρε α· η· ο· γ· i· c· ζι· α· i· b· i· τ· α· ι· ο· · ἐτ  
α· γ· α· u· i· e· φ· u· e· t· ο· t· ρ· ο· · α· λ· λ· α·  
π· ο· t· α· φ· ο· ζι· e· t· e· τ· α· ι· ο· · ἡ· κ· e· u· η·  
c· o· t· ζι· e· π· i· ζι· o· u· i· s·

Ρι· ο· ο· χ· t· e· ρ· π· e· t· π· a· ρ· t· o· c· e· i· b· o· c· i· ·







بريه قدسيه طاهره ونقيه مريم والدت الكلمة  
الازليه وكلمه اوجد في مخلوقات حيث مر في اما  
للتخالف بشان اني هي بامرهم حقا بالحقيقه  
والسبح هو ان ابننا يعلم صونا نبوي  
ويعدون ان في ابقات الروايات طيا  
وعند ما يشهد في اقاري اي برو الشفت  
اللبايش طر بدو تبيته الي عند ما يقول هذا

Ϣ η ε τ ε ο τ ο π ο τ υ ρ χ η ι υ ο υ  
يردوا عليه بهذا الربع باللعن المرفوف

Ϣ η ε τ ε ο τ ο π ο τ υ ρ χ η ι υ ο υ  
ε σ σ ω τ ε υ υ ρ ε ρ ε ω τ ε υ χ ε ο τ  
τ ε ε τ ε τ ο τ ο π ο τ υ ρ χ η ι υ ο υ

اي تغير هذا من له اذنان  
سامعان فليسمع ما يقوله الروح لكننا يشهد

السلام بمرم الملكه ونبيا بيع البركه التي لم  
ولم تنظم كلهم يعلمها احدا ما اوجد فيها عذوقا  
مجييا ابن الله بالحقيقه تجسد من العوركيه  
ولدت ولصنا اخر والي عوي وقفر لنا خطايانا  
وجددت نعمه ايتها العروشه طقتوا بكراماتكم  
كثيره من الروايات حيث كلم الله الغير محوسه  
تجسد فيكم بكم غير محوسه من هي في الجاه  
الارضيت طارت ام الله بيتاين تنواكي بامره  
في العنوين حيث مر في اما تبيته في العالمين  
سما ايز الله بالواك اليت واقنوا باللات  
مشيات ولم يملقوا الرافيت بالمشاه ايتها الحيه  
في التوات التي هي البرج المنعالي حيث وجدوا في  
وتجسد في صرعال هو عما نزل والجلال انا وتجسد  
منك بالان تلمقي با ذات التوبه يا عروشه من الاول  
يرليه



Ερωξεν τ' ετλην τ' αρογον  
τ' αινωος.

Ерхъ епѣтхъ и десир.  
и днѣ 9

Ερωτησεν τὸν ἄρχιερέα λέγοντας·  
τί δὲ ὁμολογῇ;

Ἐπεὶ οὖν ὁ Χριστὸς ἀποθνήσκει ὑπὲρ ἡμῶν

وعند ما ينشئ القاري ايضا الى عند  
الليل يوا في محام ١٩ يقال طريقا لليل  
الذي قبل مرور المايه واحد وخمسين وعشرين

ΔΙΟΧ ΠΕ ΠΙΧΟ ΧΙΧΟ

لَقَدْ شَرَفْنَا الْعَادَةَ وَأَدْوَمْنَا الْقَارِيَةَ لِلْأَحْجَارِ

اصحابه مع انك لا تدري الممرل و خافيرهم

خاف قدامه طمعه قلوب هذا

Chaxi

10. *Ἰουλιανὸς τὸν πῶτον ποιεῖ  
 ἐσοῦν Χριστὸν ἑταίριον  
 ἐρεπτικόν· ὅθεν περὶ  
 ἐχθρὸν ἑταίριον ἐκνήθην  
 ἄλλος.*

СРЕПЕНСКОУ СМЕСУНУ СУ

Ἰῶαννης ὁ ἐκ τῆς πόλεως

وَمِنْ ثَلَاثِ أَرْبَاعٍ يَرُدُّ الْخَلْقَ إِلَى مَا هُمْ فِيهِ

بسم الله الرحمن الرحيم

نہ یغیر وہ عربیاً و کلاً یقرع القاری و یشدی

فای نانی برد و ایندالریخ

وَعَفْرَاءُ رَوِيَتْ بِوَضَائِعِهَا ۝۱۵۰

قُولُوا التَّغْيَا يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا وَيَقُولُوا

الظاهر التماثل الثلاثة وهي ٢٤

поощр. пос.; флиг. пос.



+ الرب شبيحا جديده الي افرامث عندك  
 تكلت ثم لقدت يقولوا النور المنصه لهذا  
 الساعه التاسعه وبعد هانفت الزور  
 خرايبي وهي هذا  $\Theta \omega \chi \tau \epsilon \rho \chi \alpha \nu$   
 ثم يقول الزور نصقه هي خرايبي ونصقه  
 فرمي وبعد ما نزل من الهيكل يقال ففت  
 الانجيل الخرايبي  $\epsilon \nu \alpha \gamma \gamma \epsilon \lambda \iota \sigma \tau \alpha \nu$   
 $\Sigma \epsilon \nu \tau \iota \epsilon \rho \chi \alpha \nu \tau \epsilon \chi \rho \iota \sigma \tau \epsilon \nu$   
 ويقال الانجيل الصق الاول خرايبي  
 والنصف الثاني خرايبي ونور غربي وبعد  
 يقول الطليه وهي يارب من ذاق الموت  
 ولما البصر اللص والامانه الذي هي بالحقيقه  
 كذا لم ومات وفبر وبعد هاليرايون كيرايون  
 كيراي اولويون امين + ثم يندوا بنقدم القريان

الزور في  
 الخرايبي  
 وبالله الارب وارحنا الاله

ثم يقول اليركه حكم ما شرح في اخر خلاص  
 بخور بعثيه وبالكري في قول الله وقدم  
 في الساعه التاسعه والعاشره والتعب  
 رجل وثمن من الزيت المقدس وبابوا  
 الابو غلميس وبعد ذلك يرفع الما من غير  
 روبا بوكنا ويطوف اجمع ثلاث مرات  
 ويقول كيرايون بالبيت بالثلاثين  
 وبعد يندوا يعل الساعه التاسعه  
 كما شرح اولاً اولها يقول  $\mu \epsilon \nu \epsilon \lambda \iota \sigma \tau \alpha \nu$   
 $\Sigma \epsilon \nu \phi \rho \epsilon \nu \tau \iota \sigma \tau \alpha \nu \chi \epsilon \tau \epsilon \nu$   
 ثم يقول شبيحا خلاص الساعه التاسعه  
 من القريان المبارك افرمها للمسيح ملكي والهي  
 انزل عليه وارحوا ان يغفر لي خطاياي  
 وبعد ذلك يندى بالرب من اهل سحيا  
 الرب



ويؤمهم بطرح المزور منزورا بنجيل القدس  
 نصفين الاول قرن والثاني فرح وبعده يقال  
 لا يغفل نصفين الاول قرن والثاني فرح  
 وان الابدان بطريق حاصر فليقول له بنجيل  
 وان لم يوجد في قوله الكاهن القديم  
 ويقال عزري وتغييره وبعده الرد  $\pi\alpha\sigma\epsilon$   
 $\text{inc } \pi\chi\epsilon\phi\eta\epsilon\tau\alpha\chi\epsilon\psi\epsilon\tau\epsilon$   
 $\pi\alpha\chi\epsilon\psi\epsilon\tau\epsilon\phi\eta\epsilon\tau\alpha\chi\epsilon\psi\epsilon\tau\epsilon$   
 $\phi\eta\epsilon\tau\alpha\chi\epsilon\psi\epsilon\tau\epsilon\phi\eta\epsilon\tau\alpha\chi\epsilon\psi\epsilon\tau\epsilon$   
 ثم يقول الكاهن الثلاث او اثني للبار  
 السلامه والا يا واجماعه وبعده الامانة  
 الي عند قوله مات وفيه يقال  $\tau\epsilon\pi\alpha\chi\epsilon\psi\epsilon\tau\epsilon$   
 $\phi\eta\epsilon\tau\alpha\chi\epsilon\psi\epsilon\tau\epsilon\phi\eta\epsilon\tau\alpha\chi\epsilon\psi\epsilon\tau\epsilon$

علي جاري القاعه من غير ان يقولوا اللولوا  
 ويقول الكاهن ثلاث الشكر من بعد الذكرات  
 والشومات علي القربان والفروره ولا يقال  
 وبعد اخر ثلاث الشكر  $\sigma\omega\theta\epsilon\eta\epsilon\varsigma\ \delta\epsilon\chi\eta\eta$   
 لا يقول الكاهن شر القطا بل يقال بنجيل الابن  
 كامل ويطوف البيعه بالبحور ولا يقبله احدا  
 ثم يقال اليوس نصفين النصف الاول بالبحر  
 والنصف الثاني فرح ويقال تغييره عزري  
 وبعده التغيير والقنا يلوون وتغييره  
 والار كشيئ قبلي نصف الاول عزري والثاني  
 وايحي ويقال عزريه وتغييره ويقال  
 الثلاث تقديسات النصف عزري والنصف  
 فرح وبعدهم يقول الكاهن ويثني لا يغفل  
 ويؤمهم

وہابی

2017 ~~π~~ ~~ε~~ ~~ς~~ ~~δ~~ ~~ε~~ ~~κ~~ ~~α~~ ~~ν~~ ~~ι~~ ~~α~~ ~~ν~~ ~~ο~~ ~~ι~~ ~~-~~

انفت الي لكي تقبلني رفعتني علي الصخرة وهوذا  
راسي عليت علي اعدائي لانهم جازوني بالشر  
عوض الخيرات مكروا بي لاني طليت البر رفعتني  
انا الحبيب مثل الميت المطروح جعلوني جسدي  
سماير لان رفعتني بارني والاهي ولا تتعد علي  
انظر الي معونتي يا رب اله خلاحي رجوت من بحر  
معي فلم يكن امن يعزيني فلم اجد جعلوني  
طعاني مراره وعند عطشي سقوني خلاصا فليكن  
ما يدينهم فتعاضوا امامهم ومجازاه وعذره نظلم  
اغنيهم فلا يبصرون لانهم طاردوني ابتليته  
فانت بارني والاهي في يديك اضع روحي لانهم  
زادوا الجريح جراحا فزيدهم علي اشتموا فان لا يخلون  
في عدوك امنهم من سفر الحياه ولا يلبثون مع الابرار  
فليكن انا ووجهي خلاص وجهك يا بليدي اعاني  
جعلوني في جب سفلي في موضع ظلمه وظلال الموت

Ⲑⲛⲟⲩⲁⲕⲓⲛⲧⲟⲩⲛⲉⲣⲁⲧⲟⲩⲟⲩⲥ  
ⲁⲩⲱⲡⲓⲛⲁⲭⲁⲥⲧⲛⲣⲟⲩⲛⲟⲩⲱⲟⲩ  
ⲁⲉⲁⲩⲱⲉⲭⲓⲁⲧⲟⲩⲛⲱⲟⲩⲟⲩⲥ  
ⲁⲩⲛⲁⲧⲉⲣⲟⲓⲁⲩⲉⲃⲱⲟⲩⲛⲁⲭⲁⲥ

ثم يقول فقيره حزني  
الاهي الاهي لماذا انزلتني يا بليدي تحسن علي تباعدت  
عن خلاصتي جميع كل من راني مفتني انكروا شفاهم  
ومكروا دوسهم وقالوا ان كان امن او توكل علي الرب  
فليخلصه وينجييه ان كان شعبه احاطي كلاب  
كثيرة واكثفتني جماعت الاشرار تقبوا يدي  
ورجلي واحصوا جميع عطائي هم شتموني عذرا  
راووني افشمو اشياي بيروم علي لباسي افترعوا  
وانت ابرها الرب الاهي فلا تتعد عن معونتي  
انفت

ولا يعطي الشعب شريح في ذلك اليوم  
بل بعد فراغ الشراير يقول الكاش الضيق  
ويضع الكاش في الحف ويضع الضيق  
موضعها ويفرش اللقايع ويفطيمهم  
بالامرو شقارين ويحتم الصلاة بالبركة  
ويقول الكاهن *עֲשׂוּ מִזְבְּחֵי*  
والشعب يقولوا اياتا التي في السموات  
والجبروت دائما امين  
كل ترتيب سبت الفرح  
سلام من الرب  
امين

انا الضجعت ونمت واستيقظت لان الرب  
تأمرني هل الذي رقد يرجع يقوم وانت  
بارني والاهي افيحني اعطيهم مكافاة هذا  
اعلم انك اردتني ما المنفعة في دمي اذا  
مضي الي الهلاك وانت يا يلاهي اموتني  
من جيب الشفوة ومن طين الحماة سمع الرب  
فرحني حول حزني الي فرحا بالقشا  
يكون البكا وفي الصباح يكون الفرح حيندا  
امثلا فمنا فرحا ولسانا نزليلدا حيندا يلف  
في الاعم اكثر الرب الضيع البنا فصرنا فرحين  
والمجد لله دائما امين  
وبعد ذلك اذا كان لايتهي ذريع  
الشراير المقدسة فيمروا البوايا الواردة  
في كتاب الفقه القبطي ويفتروا غريبا  
ولا



اول ذلك يقولوا هذا  
 5enipr...  
 20...  
 الى اخرها وبقدها  
 الى اخرها.  
 وفي من ذلك ثوب القناديل والشموع.  
 ويبلغ الابن في سائر ابيض في ليله  
 علي راسه ويطوفوا به البيعة وهم يرددوا النوفس  
 وفيهم طابفين يقولوا هذا  
 5...  
 الما يقال فيها اربع ارباع باللحن المعروف  
 والباقي يقال دمج وبعدها يقال مرور النجاش  
 وهو هذا  
 20...  
 ثم يقرأون اليكوا باللحن المعروف ثم يقرءون النوفس

ترتيب ليلتنا عيد القيامة المظلمة  
 ليلتنا الاحد

اول ذلك تجتمع الكهنة والشمامسة والشعب  
 ويشدوا بفراش بشارت انجيل يوحنا الحبيب  
 ابن زبدي قبطيا واذا كانت لم يوجد  
 قبطي يقال عزبي والشعب ساهرين بفرح  
 واشتهال الى الله وهم ينظرون سيدهم وبعد  
 اشهر فرائض البشارة المذكورة يقرأوا التواتر  
 الواردة في كتاب البشارة قبل ترشيح الفصح  
 بعد فصول السبت يقالوا قبطي عزبي  
 اذا كان لم يقرأوا قبل التناول يوم السبت  
 واما ان كان قروا قبل التناول يوم السبت  
 فلا لزوم لاعادتهم ثاني مرة بل من بعد فرائض  
 بشارت يوحنا يشدوا بصلوات نصف الليل  
 اول

بكالهما ewt·nime·taxi·xot·  
 وكل هذا موجودا لا يخلو به قريبا  
 والثوب الثاني هذا بيان ot·wini·  
 بآدم ot·wini·  
 ثم يقول ابصاليه ادم علي الثوب الثالث  
 للقيامه ot·wini·  
ot·wini·  
 وبعدها الثوب بكالهما  
 الثالث وهذا بيان ot·wini·  
ot·wini·  
ot·wini·  
ot·wini·  
 ثم يقولوا ابصاليه ادم علي الثوب الرابع للقيامه  
 ويغري بطول الشبه ot·wini·

الذي للقيامه الشريف وهو مدون بسخت  
 المكتبة ثم يقول فانون القيامه  
 الي ot·wini·  
 اخرها نقرها غريبيا ثم يقولوا ابصاليه  
 كبريايون ثم يقول ابصاليه الادام  
 علي الثوب الاول وهي هذا ot·wini·  
ot·wini·  
ot·wini·  
 الي اخرها ot·wini·  
 وبعدها يقال الثوب الاول وهذا بيان  
ot·wini·  
 وبعدهم ابصاليه الثوب الثاني وهي هذا  
ot·wini·  
ot·wini·  
ot·wini·

φου·ε·ταψ·τη·δυσ·ψα·  
 ε·υ·ρε·πο·τρο·ι·τε·πω·ο·τη·  
 π·χ·ε·δ·υ·των·γ·  
 ε·μο·τε·π·ο·ε·  
 χ·ω·ι·π·ο·ε·  
 ε·μο·τε·φ·τ·

١٢٥٧ ٢. وبقا.   
 وبقها فقال بالحق فيه الى عند ما يشري  
 ثالم ومان وقبر ٢.   
 يقال الى اخرها وبقها.   
 فقال الى اخرها  
 يستدوا برفع بمجور بار  
 اول ذلك تعمر المحرم ثم يكشف الطاهر راسه  
 ويقول الى اخرها.   
 وبق ذلك يقول  
 وبقها ملائكة الشكر  
 وبقها فمثل الثمامه بهذا الارباع وهي  
 سحت الملائكة  
 ١٢٥٨ ٢.

نقال بطريقتهما المعروفة كمثل ما شرحنا أولاً  
 وبعد ذلك نقال  $\zeta\epsilon\pi\tau\chi\iota\sigma\tau\epsilon\sigma\epsilon\upsilon$   
 الى عند ما يوصل باقي  $\epsilon\pi\iota\sigma\theta\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\sigma\epsilon\upsilon$   
 وهذا بيان  $\epsilon\pi\iota\sigma\theta\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\sigma\epsilon\upsilon$   
 وبعد ذلك نقال الدلولوجيات الادم وهذا  
 بيان  $\epsilon\pi\iota\sigma\theta\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\sigma\epsilon\upsilon$   
 الى اخرهم وموجودين في مجموع الدلولوجيات  
 ويقدم يقول الكاهن او ثبث القرايين  
 وهذا بيان  $\epsilon\pi\iota\sigma\theta\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\sigma\epsilon\upsilon$   
 وبعد هذا نقال ولتبسح مع الملايكه  
 و قدوس قدوس القوي والملك لك تسالك  
 والدلولوجيات المختصين لهذا العيد  
 وهذا بيان  $\epsilon\pi\iota\sigma\theta\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\sigma\epsilon\upsilon$   
 والدلولوجيات القوي الملقب فاي  
 الى امرها وعرها ايدي باسم ابوس

هذا  $\epsilon\upsilon\tau\cdot\iota\sigma\tau\alpha\sigma\sigma\epsilon\iota\sigma\epsilon$   
 الربع يقال ثلاث مرات وبعد يقال  
 $\chi\epsilon\rho\epsilon\tau\epsilon\chi\upsilon\lambda\kappa\iota\delta\cdot\omega\pi\tau\epsilon$   
 $\iota\iota\tau\epsilon\mu\iota\delta\tau\epsilon\lambda\omicron\varsigma\cdot\chi\epsilon\rho\epsilon$   
 $\tau\pi\epsilon\rho\cdot\epsilon\tau\epsilon\mu\epsilon\sigma\tau\epsilon\iota$   
 $\sigma\tau\iota\mu\epsilon\rho$   
 $\chi\epsilon\rho\epsilon\mu\iota\chi\epsilon\kappa\iota\lambda$   
 $\epsilon\tau\tau\epsilon\mu\epsilon\tau\chi\eta\epsilon\tau\chi\epsilon$   
 $\tau\epsilon\mu\omicron\tau\tau\omicron\cdot\epsilon\rho\iota\sigma\tau\epsilon\mu\epsilon\tau\epsilon$   
 $\epsilon\tau\tau\epsilon\mu\epsilon\tau\tau\omicron\tau\tau\omicron$   
 هذا يقال بالستة طريقتا المعروفة بلحز  
 وبعد ذلك يقول الكاهن او ثبث المضي  
 وهذا بيان  $\epsilon\pi\iota\sigma\theta\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\sigma\epsilon\upsilon$   
 وبعد ذلك يقولوا الراحه هذا  
 $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\tau\omicron\tau\tau\omicron\cdot\epsilon\rho\iota\sigma\tau\epsilon\mu\epsilon\tau\epsilon$   
 نقال



والتحايل الثلاثة وهذا بيانهم  $\epsilon\tau\tau\omega\epsilon$

$\pi\omega\epsilon :: \pi\iota\upsilon\sigma\alpha\pi\omega\epsilon :: \epsilon\beta\eta\eta\epsilon$

وبعدهم البركة وفي ضمن ذلك  $\pi\omega\epsilon ::$

يقال القانون المختص بهذا اليوم ونجيم القلاه

بالبركة ونقال ابانا الذي في السموات

والمجد لربنا دائما امين

كحل ترتيب رفع بخور بار

ستح يوم الصلوة

القيامه

سنة من الرب  
امين

مزمطوس الى امها وبعدهم نقال بالحقيقة

الي عند ما يوصل تالم ومات وقبر لا يتم

الامانة بل نقال هذا  $\pi\epsilon\pi\chi\omega\sigma$

والي امها  $\epsilon\beta\eta\eta\epsilon$

ليقول الكاهن  $\epsilon\beta\eta\eta\epsilon$  الى امها

يقولوا الشعب كير بالصور ثلاث مرات

بالكبير وبسيدهم النواقيش وبعد ذلك يقول

الكاهن اوشيت الانجيل وبعد ها يقال

منور انجيل بار والانجيل يقال فبطي غربي

فرحي والمرد الانجيل المعروف لهذا اليوم

وبعد يقول الكاهن السبغت اواشتي

الصقار وابانا الذي في السموات

والتحايل



الالحان وبعده يقال يا كل الصفوف  
 موحده بكتاب الديكولوجيات واذا اشبه  
 تقوم الصليب المذكور يوقفوا فوه ثلاث  
 شمعات وينتبلوا قونت القيامه للانسان  
 الذي شال قونت الصليب والبغه للذي شالها  
 يوم الجمع ويطوفوا الرميل ثلاث مرات  
 والبيعه ثلاث مرات ونجهم طافين  
 يقولوا هذا  $\chi\rho\varsigma\epsilon\mu\epsilon\varsigma\theta\eta\epsilon\chi\eta\epsilon\chi$   
 $\rho\alpha\mu\theta\epsilon\mu\epsilon\tau\theta\epsilon\mu\epsilon\tau\theta\varsigma$   
 $\mu\epsilon\tau\theta\epsilon\mu\epsilon\tau\theta\varsigma$   
 $\mu\epsilon\tau\theta\epsilon\mu\epsilon\tau\theta\varsigma$   
 $\mu\epsilon\tau\theta\epsilon\mu\epsilon\tau\theta\varsigma$   
 الى اخرها  $\Delta\epsilon\mu\epsilon\tau\theta\varsigma$   
 الى اخرها  $\chi\epsilon\mu\epsilon\tau\theta\varsigma$   
 $\mu\epsilon\tau\theta\epsilon\mu\epsilon\tau\theta\varsigma$

وبعدها يقول القسا ليكون قبطي وعربي  
 والابركسيس قبطي وعربي وبعده مرد  
 الابركسيس هذا بيانه  $\mu\epsilon\tau\theta\epsilon\mu\epsilon\tau\theta\varsigma$   
 $\mu\epsilon\tau\theta\epsilon\mu\epsilon\tau\theta\varsigma$   
 $\mu\epsilon\tau\theta\epsilon\mu\epsilon\tau\theta\varsigma$   
 $\mu\epsilon\tau\theta\epsilon\mu\epsilon\tau\theta\varsigma$   
 وبعدها المرد يقال الابركسيس قبطي وعربي  
 ونفثيره وبعده يدخلوا الرميل ومعه  
 البغه القبطي ويغرو الرميل ويندوا  
 بتقوم الصليب المدفون فيه قونت الصليب  
 وفي حين ذلك يقال لحن القيامه  
 موجود بكتاب  $\chi\epsilon\mu\epsilon\tau\theta\varsigma$   
 الالحان







# Soiled Document

φησὶ γε καὶ πλάττει  
 ἑστέρως καὶ πρῶτος  
 σοφώτερος ἡ δὲ  
 βελή· καὶ περὶ τῆς  
πλάττειν καὶ ἑστέρως  
 ἑστέρως ἑστέρως  
 σοφώτερος καὶ

ἑστέρως καὶ πρῶτος  
 ἑστέρως καὶ πρῶτος  
 τῆς· καὶ περὶ τῆς  
 ἑστέρως· ἑστέρως καὶ πρῶτος  
 ἑστέρως· καὶ περὶ τῆς  
πλάττειν καὶ καὶ πρῶτος·  
 καὶ

**END**

---

PROJECT NUMBER

**EGPT 00004**

---

ROLL NUMBER

**8**

LOCALITY OF RECORD

---

TITLE OF RECORD

**LITURGIQUE**

---

ITEM

**11**